



EURÓPSKA KOMISIA

DOKUMENTY

NÁVRH Ročný rozpočet Únie na rozpočtový rok 2024

ODDIEL IV

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

SK

COM(2023) 300 — SK

5.7.2023

Sumy sú vyjadrené v eurách, pokiaľ nie je uvedené inak.

Rozpočtové poznámky sú vykonateľné, len pokiaľ nemenia alebo nerozširujú rozsah platného právneho základu, nezasahujú do administratívnej autonómnosti inštitúcií a pokiaľ môžu byť pokryté z dostupných zdrojov.

EURÓPSKA ÚNIA

NÁVRH
Ročný rozpočet Únie
na rozpočtový rok 2024

ODDIEL IV

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

PREDBEŽNÝ ODHAD VÝDAVKOV NA ROK 2024

Úvod k rozpočtovej požiadavke poskytla každá inštitúcia spolu s výkazom odhadov pre svoj príslušný rozpočtový oddiel. V súlade s článkom 314 ods. 1 ZFEÚ, v ktorom sa uvádza, že: „Každá inštitúcia [...] vypracuje [...] odhad svojich výdavkov na nasledujúci rozpočtový rok. Komisia tieto odhady zlučí do návrhu rozpočtu, ktorý môže obsahovať rôzne odhady“, Komisia výnimočne upravila odhady všetkých inštitúcií. Je preto možné, že číselné údaje uvedené v úvode konkrétneho rozpočtového oddielu sa líšia od číselných údajov začlenených do návrhu rozpočtu.

I. ÚVOD

Cieľom tohto úvodu je pripomenúť súvislosti, ktoré nastanú v novom rozpočtovom roku vzhľadom na vývoj činností Súdneho dvora Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“ alebo „inštitúcia“), a určiť rozpočtové trendy ovplyvňujúce predbežný odhad výdavkov na rok 2024.

Po tejto úvodnej kapitole nasleduje kapitola II, v ktorej sa analyzuje predbežný odhad výdavkov na rok 2024.

1. VÝVOJ SÚDNEJ ČINNOSTI

V prvom rade treba mať na pamäti, že na rozdiel od iných inštitúcií Únie, ktoré môžu regulovať svoju pracovnú činnosť či definovať negatívne priority, alebo iných najvyšších súdov alebo súdov vyššieho stupňa, súdy, z ktorých sa skladá Súdny dvor, nemôžu samy osebe ovplyvniť počet vecí, ktoré sú im predložené. Prináleží im však robiť všetko pre to, aby boli schopné v týchto veciach konať na požadovanej kvalitatívnej úrovni a v uspokojivých lehotách.

Rok 2022 sa niesol v znamení výročia založenia súdu, a to 4. decembra 1952, a návratu k normálnemu fungovaniu inštitúcie po dvoch komplikovaných rokoch spôsobených zdravotnou krízou spojenou s pandémiou Covid-19.

Štatistiky svedčia o vysokej úrovni činnosti súdu. Počet vecí predložených obom súdom v roku 2022 je porovnateľný s počtom vecí v predchádzajúcom roku (1 710 vecí v roku 2022 v porovnaní s 1 720 vecami v roku 2021). Počet vecí ukončených Súdny dvorom a Všeobecným súdom mierne klesol (1 666 v roku 2022 oproti 1 723 v roku 2021). V dôsledku kombinovaného účinku týchto dvoch parametrov sa celkový počet prejednávaných vecí mierne zvýšil (2 585 na konci roka 2022 v porovnaní s 2 541 na konci roka 2021).

Počet vecí predložených Súdnemu dvoru, hoci bol o niečo nižší ako v predchádzajúcom roku (806 v roku 2022 v porovnaní s 838 v roku 2021), zostal vysoký, najmä pokiaľ ide o prejudiciálne konania. Okrem toho rastúci počet vecí na Súdnom dvore nastoľuje citlivé a zložité otázky, ktoré si vyžadujú hlbšiu analýzu a viac času.

Počet vecí ukončených Súdny dvorom v roku 2022 je opäť na veľmi vysokej úrovni (808), čo je viac ako v predchádzajúcom roku (772). Počet prejednávaných vecí na tomto súde zostáva takmer rovnaký a na konci roka 2022 predstavoval 1 111 vecí v porovnaní s 1 113 vecami na konci roka 2021. Priemerná dĺžka konania, všetky konania spolu (16,4 mesiaca), sa oproti predchádzajúcomu roku (16,6 mesiaca) mierne znížila.

Všeobecný súd v roku 2022 zaregistroval nárast počtu predložených vecí (904 v porovnaní s 882 v roku 2021). V porovnaní s rokom 2021 (951) bol zaznamenaný pokles počtu ukončených vecí (858). Počet prejednávaných vecí sa v roku 2022 zvýšil (1 474 na konci roka 2022 v porovnaní s 1 428 na konci roka 2021). V roku 2022 sa priemerná dĺžka konania znížila: bola 16,2 mesiaca v porovnaní so 17,3 mesiaca v roku 2021.

2. OPATRENIA PRIJATÉ NA ZLEPŠENIE EFEKTÍVNOTI

Popri legislatívnych rozhodnutiach súvisiacich s reformou usporiadania súdneho systému prijatých s cieľom, aby oba súdy boli schopné čeliť nárastu súdnej činnosti, Súdny dvor už niekoľko rokov sleduje určitý súbor postupov, ktoré mu umožňujú čo najlepšie dodržiavať hlavný cieľ spočívajúci v kvalite a rýchlosti prejednávania vecí.

Inštitúcia neustále prijíma opatrenia na zvýšenie efektívnosti súdov. V roku 2020 boli prijaté osobitné opatrenia na zabezpečenie maximálnej kontinuity súdnej činnosti napriek zdravotnej kríze, konkrétne na umožnenie organizácie pojednávania prostredníctvom videokonferencie. Po návrate k normálnemu stavu na jar 2022 sa organizácia takýchto pojednávanií výrazne obmedzila, ale systém je naďalej k dispozícii, pokiaľ by bolo treba reagovať na individuálne žiadosti, ktorým by súdy vyhovel.

Pokiaľ ide o ďalšie opatrenia, ktoré inštitúcia v posledných rokoch prijala s cieľom zlepšiť efektívnosť svojich súdov a služieb, treba odkázať na tieto:

2.1. Zlepšenie právneho rámca

Činnosť súdov prebieha vo veľmi prísnom právnom rámci vytvorenom s cieľom zabezpečiť riadny výkon spravodlivosti a rovnosť zaobchádzania so všetkými účastníkmi konania. V posledných rokoch oba súdy presadzovali zmeny svojho rokovacieho poriadku, ktoré následne schválila Rada, s cieľom podporiť väčšie využívanie rôznych procesných nástrojov, ktoré umožňujú skrátenie prejednávania niektorých vecí, pričom sa dodržia požiadavky na spravodlivý proces. Posledná zmena Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu a nové praktické vykonávacie ustanovenia, ktoré umožňujú značný počet zjednodušení, nadobudli účinnosť 1. apríla 2023.

Okrem toho je od roku 2019 v zmysle článku 58a Štatútu Súdneho dvora zavedený mechanizmus predchádzajúceho prijatia určitých kategórií odvolaní proti rozhodnutiam Všeobecného súdu. Tento mechanizmus umožňuje Súdnemu dvoru vo veciach, v ktorých už bolo vykonané dvojstupňové preskúmanie (najskôr nezávislým odvolacím senátom a následne Všeobecným súdom), prijať odvolanie, čiastočne alebo úplne, iba vtedy, ak vyvoláva dôležitú otázku, pokiaľ ide o jednotu, vnútorný súlad alebo vývoj práva Únie. Tento vývoj odbremenil Súdny dvor od záťaže v súvislosti s odvolaniami.

Súdny dvor navyše 30. novembra 2022 adresoval normotvorcovi Únie legislatívny návrh podľa článku 281 druhého odseku Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), ktorej cieľom bolo jednak preniesť na Všeobecný súd právomoc rozhodovať o návrhoch na začatie prejudiciálneho konania v určitých špecifických oblastiach, jednak rozšíriť vecnú pôsobnosť mechanizmu predchádzajúceho prijatia odvolaní proti rozhodnutiam Všeobecného súdu. Cieľom tohto návrhu je umožniť Súdnemu dvoru zachovať si schopnosť vydávať kvalitné rozhodnutia v primeranej lehote a viac sa sústrediť na svoje hlavné úlohy ako ústavného a najvyššieho súdu Únie.

2.2. Pracovné metódy a nástroje súdov a ich kancelárií

Vývoj počtu sporov si vyžaduje aj niektoré organizačné opatrenia, najmä:

- úpravy s cieľom **racionalizovať prácu** v rámci súdov, napríklad pokiaľ ide o zloženie komôr alebo pravidiel pridelenia vecí;
- opatrenia spojené s definovaním cieľov a sledovaním vecí („**monitoring**“), najmä vďaka výkonnejším infromatickým nástrojom;

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

- podstatný pokrok v oblasti **dematerializácie** toku dokumentov, ktoré sú vlastné súdnej činnosti, pričom dematerializácia toku dokumentov **pred vydaním súdnych rozhodnutí** predstavovala prvú prioritu. Aplikácia e-Curia predstavuje rozhodujúci pokrok pri výmene dokumentov medzi účastníkmi konania, bez ktorého by kancelárie súdov nemohli čeliť výzve vzniknutej podstatným zvýšením počtu začatých konaní. Všeobecný súd zaviedol povinné používanie aplikácie e-Curia od 1. decembra 2018. V roku 2022 bolo založených viac ako 9 300 prístupových účtov; väčšina podaní písomností (približne 87 % na Súdnom dvore a 94 % na Všeobecnom súde) sa uskutočnila prostredníctvom aplikácie e-Curia. Súbežne s tým bola dematerializácia toku dokumentov **po vydaní súdnych rozhodnutí**, teda šírenie judikatúry Súdneho dvora, realizovaná už pred niekoľkými rokmi nahradením skoršej papierovej zbierky elektronickou zbierkou judikatúry;
- zavedenie systému predbežnej analýzy prípustnosti návrhov na začatie prejudiciálneho konania, ktoré sa môžu riešiť uznesením prijatým na základe článku 53 ods. 2 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora, od roku 2020. Cieľom tohto systému je identifikovať takéto návrhy v skorom štádiu konania, t. j. do troch dní od podania návrhu. Po vydaní takéhoto upozornenia sa dočasne pozastaví preklad návrhu na začatie prejudiciálneho konania.

2.3. Vývoj integrovaného systému správy vecí

V roku 2022 Súdny dvor pokračoval vo vývoji integrovaného systému správy vecí (SIGA). Po definovaní potrieb kabinetov, kancelárií a služieb a uverejnení výzvy na predkladanie ponúk v auguste 2019 sa v roku 2020 podpísala rámcová zmluva na realizáciu projektu a mohli sa začať vývojové práce. V roku 2021 pokračovali práce na architektúre, odbornej príprave špecialistov zapojených do budovania budúceho systému a na modelovaní prvého transverzálneho procesu. V roku 2022 boli komponenty architektúry potrebné na riadnu realizáciu projektu sprístupnené v súlade s harmonogramom a definovaných bolo 30 % funkcií.

2.4. Striktné vymedzenie požiadaviek na úplnú mnohojazyčnosť

Jazykový režim Súdneho dvora sa vyznačuje tým, že každý z úradných jazykov Únie môže byť jazykom konania. (!)Dodržanie úplnej mnohojazyčnosti je nevyhnutné na komunikáciu s účastníkmi konania v jazyku konania a na zaistenie šírenia judikatúry v každom z členských štátov.

Takéto požiadavky v spojení s vývojom počtu sporov ľahko vysvetľujú, prečo je cieľ spočívajúci vo zvýšenej efektívnosti v jazykovej oblasti už dlhodobo absolútnou prioritou, a to v prvom rade s cieľom zabrániť vzniku situácií, ktoré by spomaľovali prejednávanie vecí súdmi.

Preto v súvislosti s prekladmi bolo prijaté množstvo úsporných opatrení, akými sú okrem iného selektívne uverejňovanie judikatúry, zhrnutia návrhov na začatie prejudiciálneho konania a uverejňovanie výňatkov niektorých obzvlášť dlhých rozhodnutí, ako aj mechanizmus predchádzajúceho prijatia odvolaní uvedené vyššie. Bez týchto opatrení by objem strán, ktoré by sa mali preložiť v roku 2022 (ktorý dosiahol 1,24 milióna strán), presiahol 1,87 milióna strán. Z toho vyplýva značná úspora pracovných miest právnikov lingvistov, ktorých vytvorenie by bolo inak nevyhnutné.

V oblasti prekladu súbežne zohráva kľúčovú úlohu dostupnosť stále výkonnejších informatických nástrojov, najmä implementácia neurónového prekladu. Okrem toho posilnenie rámca terminologických prác umožňuje takisto rentabilizovať a centralizovať výskum s cieľom presadenia ich systematického využívania. Všetky tieto snahy spolu s intenzívnejším využívaním externalizácie sa ukazujú ako veľmi úspešné pri obmedzovaní alebo znižovaní „zásob“ ešte nepreložených strán.

(!) Treba pripomenúť, že žiadny súd, vnútroštátny ani medzinárodný, nemusí viesť svoje konania v tak značnom počte rôznych jazykov.

2.5. **Medziinštitucionálna spolupráca**

Súdny dvor vždy maximálne využíva všetky príležitosti na spoluprácu s ostatnými inštitúciami Únie. V roku 2022 mala táto spolupráca, rovnako ako v predchádzajúcich rokoch, dvojakú formu: účasť na interinštitucionálnych zadávacích konaniach a účasť v interinštitucionálnych skupinách alebo sieťach na účely lepšieho uplatňovania pravidiel týkajúcich sa zamestnancov a väčšej harmonizácie politik a postupov v rôznych oblastiach, ako je mnohojazyčnosť, informatika, životné prostredie, atď.

2.6. **Automatizácia a dematerializácia konaní**

Súdny dvor pokračuje vo veľmi aktívnej politike v oblasti automatizácie a dematerializácie konaní na účely dosiahnutia vysokých cieľov, pokiaľ ide o efektívnosť, rýchlosť a ochranu životného prostredia. Tento proces sa prirodzene výrazne urýchlil v kontexte zdravotnej krízy, ktorá viedla ku všeobecnému rozšíreniu práce zamestnancov z domu a podnietila revíziu interných postupov s cieľom ich prispôbiť nevyhnutnému dematerializovanému prostrediu.

Okrem už uvedeného vývoja integrovaného systému správy vecí (SIGA) a zvýšeného využívania aplikácie e-Curia v rokoch 2021 a 2022 pokračoval program modernizácie správy administratívnych dokumentov inštitúcie a tvorba registra verejne prístupných dokumentov, ktorý sa začal v roku 2019: takmer všetky služby v súčasnosti využívajú nástroj HAN/ARES, ktorý používa aj Európska komisia a Európsky ombudsman. Okrem toho v roku 2022 pokračovalo zavádzanie nástroja elektronického podpisu, ktorý zaručuje pravosť a úplnosť elektronických dokumentov, a to zavedením elektronického podpisu pre súdne dokumenty Všeobecného súdu od marca. Pokiaľ ide o vyúčtovanie v elektronickej forme, percento faktúr prijatých elektronicke sa v roku 2022 ďalej zvýšilo na 77 % v porovnaní so 74 % v roku 2021. Súdny dvor naďalej vynakladá maximálne úsilie na podporu vyúčtovania v elektronickej forme, a teda na pokračovanie pozitívneho trendu pozorovaného v posledných rokoch, v rámci ktorého sa počet faktúr prijatých elektronicke zvýšil zo 14 % v roku 2015 na 77 % v roku 2022.

3. **ROZPOČTOVÉ TRENDY OVPLYVŇUJÚCE PREDBEŽNÝ ODHAD NA ROK 2024**

Tak ako v predchádzajúcich rokoch bol rozpočet inštitúcie vypracovaný so snahou v plnom rozsahu zohľadniť odporúčania rozpočtovej prísnosti, ktoré vyjadrila Komisia. ⁽¹⁾

Súdny dvor vypracoval svoj odhad na rok 2024 s prihliadnutím na tieto požiadavky:

- potreba pokryť neznížiteľné výdavky súvisiace so zamestnancami v dôsledku uplatnenia predpokladov **úpravy plátov** oznámených Komisiou (pozri bod 1.2 kapitoly II), ako aj niektorých ustanovení Služobného poriadku úradníkov Únie (najmä v oblasti postupu do vyššej platovej triedy a povyšovania). Zmeny výdavkov spojených s týmito skutočnosťami, dosahujúcich približne 14 miliónov eur, predstavujú hlavný faktor zvýšenia výdavkov hlavy 1;
- pokrytie niektorých **mimoriadnych výdavkov**, a to najmä:
 - **čiasťobná obmena zloženia Súdneho dvora** naplánovaná na rok 2024: náklady na túto obmenu v roku 2024 sa odhadujú na 1,9 milióna eur,
 - **enormný nárast nákladov na energie**, najmä v súvislosti s vojnou na Ukrajine: v skutočnosti, bez ohľadu na opatrenia na úsporu energie prijaté inštitúciou a použitie parametrov založených na optimistickej hypotéze zníženia ceny, ktorú inštitúcia v súčasnosti platí za elektrickú energiu v roku 2023, na odhad výdavkov na rok 2024, sa v rozpočtovej položke „Spotreba energie“ vykazuje nárast o viac ako 4,5 milióna eur (+144,6 %) v porovnaní s rozpočtom na rok 2023, ktorý bol pripravený pred spustením súčasnej inflačnej špirály;

⁽¹⁾ List pána Hahna, člena Európskej komisie, adresovaný Súdnemu dvoru, zo 16. decembra 2022.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

- **obmedzenie zvýšenia nemzdových výdavkov na 2 % (s výnimkou zvýšenia súvisiaceho s energiami).** Odhladiac od zvýšenia výdavkov na spotrebu energie, ktoré nemožno kompenzovať znížením iných nemzdových výdavkov, vzhľadom na rozmer tohto zvýšenia a relatívne skromný rozsah nemzdových výdavkov inštitúcie sa tento druh výdavkov zvyšuje o 2 %. V záujme dosiahnutia tohto cieľa sa napriek inflačnému kontextu, ktorý pre inštitúciu znamená oveľa vyššie náklady, uskutočnili zníženia v mnohých rozpočtových položkách (služobné cesty, odborná príprava, atď.) a v prípade iných položiek rozpočtové prostriedky ostali na úrovni rozpočtu na rok 2023;
- **žiadna žiadosť o vytvorenie nových pracovných miest** v súlade s odporúčaním Komisie;
- **stabilizácia rozpočtových prostriedkov pre zmluvných zamestnancov.** S cieľom kompenzovať zvýšenie rozpočtových prostriedkov spôsobené úpravou plátov zmluvných zamestnancov bez toho, aby sa zvýšili rozpočtové nároky, sa na rok 2024 predpokladá zníženie počtu zmluvných zamestnancov.

Okrem toho predbežný odhad výdavkov na rok 2024 v súlade so záväzkom inštitúcie dbať na stály pokrok v oblasti životného prostredia vykazuje zníženie výdavkov na pracovné cesty členov a zamestnancov, ako aj výdavkov súvisiacich s poštovným.

4. ZHRNUTIE ZMIEN V ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOCH PREDBEŽNÉHO ODHADU NA ROK 2024

Zmeny troch hlavných zložiek rozpočtu (mzdové výdavky, výdavky na členov a nemzdové výdavky) v odhadoch na rok 2024 v porovnaní s ich úrovňou v roku 2023 sú znázornené v absolútnej hodnote, ako aj v percentách v nasledujúcej tabuľke:

	2023	2024	Zmena v eurách	Zmena v %
Výdavky na platy	320 086 903	333 235 000	13 148 097	4,11 %
Výdavky na členov inštitúcie (okrem tých, ktoré sa týkajú čiastočnej obmeny zloženia Súdneho dvora)	40 180 000	40 371 000	191 000	0,48 %
Čiastočná obmena Súdneho dvora v roku 2024		1 886 000	1 886 000	
Nemzdové výdavky (okrem zvýšenia výdavkov na energie)	125 758 893	128 278 000	2 519 107	2,00 %
Zvýšené výdavky na energie		4 574 000	4 574 000	
Spolu	486 025 796	508 344 000	22 318 204	4,59 %

II. ANALÝZA PREDBEŽNÉHO ODHADU VÝDAVKOV NA ROK 2024

1. PREDPOKLADY NA ROK 2024

Odhad výdavkov bol zostavený s ohľadom na informácie zaslané Komisiou ostatným inštitúciám 29. novembra 2022 s cieľom, aby predbežné odhady výdavkov na rok 2024 boli vypracované na základe koordinovaných a zosúladených postupov.

1.1. **Všeobecná úroveň cien**

Komisia orientačne odhaduje, že všeobecná úroveň cien v Luxembursku sa zvýši v roku 2024 o 3,1 %.

1.2. **Úroveň úpravy plátov (rozpočtové prostriedky kapitol 10, 12 a 14)**

Komisia vychádzala z týchto predpokladov úpravy plátov:

- + 4,4 % na vykonanie úpravy na rok 2023 (12-mesačný vplyv na rozpočet na rok 2024);
- + 3,4 % na vykonanie úpravy na rok 2024 (6-mesačný vplyv na rozpočet na rok 2024).

2. **ANALÝZA POŽIADAVIEK VYŽADUJÚCA SI ZMENY STAVU PRACOVNÝCH MIEST**

Hoci Súdny dvor dodržiava politiku rozpočtovej prísnosti, ktorú presadzuje Rada a Komisia, aj v súvislosti s pracovnými miestami, musí predložiť niektoré veľmi ciele žiadosti o prehodnotenie a premenu pracovných miest uvedené nižšie.

2.1. **PREHODNOTENIE STÁLÝCH PRACOVNÝCH MIEST V RÁMCI POLITIKY POVÝŠOVANIA**

Článok 6 ods. 2 služobného poriadku úradníkov zabezpečuje, že pracovné miesta voľné v každej platovej triede k 1. januáru rozpočtového roka stačia na zabezpečenie povýšenia úradníkov podľa percentuálnych hodnôt stanovených Služobným poriadkom pre každú platovú triedu (pozri prílohu 1 časť B a článok 9 prílohy XIII) a uplatňujú sa na určitý počet úradníkov v činnej službe v nižšej platovej triede k 1. januáru predchádzajúceho roku.

Na účely uplatnenia uvedeného ustanovenia Služobného poriadku treba vykonať tieto prehodnotenia:

24 AD 9 na AD 10, 28 AD 10 na AD 11 a 29 AD 11 na AD 12.

Rozpočtový dosah týchto prehodnotení predstavuje 630 000 eur.

Treba pripomenúť, že už citované ustanovenia služobného poriadku zaručujú určitý stupeň disponibility pracovných miest, ale vôbec neukladajú povinnosť pristúpiť k zodpovedajúcim povýšeniam. Povýšenie je možné udeliť len tým úradníkom, ktorí vykazujú dostatočné zásluhy.

2.2. **PREHODNOTENIE DOČASNÝCH PRACOVNÝCH MIEST V KABINETOCH OBOCH SÚDOV**

S cieľom zabezpečiť kariérny postup zamestnancov, ktorí zastávajú dočasné pracovné miesta v kabinetoch oboch súdov inštitúcie počas celého funkčného obdobia členov (šesť rokov a niekedy aj dlhšie), je potrebné stanoviť obmedzené zmeny stavu pracovných miest, aby sa odstránili prekážky v postupe do niektorých tried. V tejto súvislosti sa navrhujú tieto prehodnotenia:

10 AD 12 na AD 13 a 4 AST 7 na AST 8.

Rozpočtový dosah týchto prehodnotení predstavuje 349 000 eur.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

2.3. **PREHODNOTENIE STÁLÝCH PRACOVNÝCH MIEST V KANCELÁRII SÚDNEHO DVORA A SLUŽBÁCH**

V rámci rozpočtu na rok 2024 sa požaduje ďalších 10 prehodnotení. Týkajú sa:

- prehodnotenia 3 pracovných miest AD 5 na 3 pracovné miesta AD 7 pre kanceláriu Súdneho dvora. Účelom tohto prehodnotenia, ktoré zodpovedá veľmi vysokému pracovnému zaťaženiu tejto služby, je zohľadniť povinnosti, ktoré sú skutočne zverené jej administrátorom, a umožniť prijatie do zamestnania skúsených osôb s vysokými analytickými a redakčnými schopnosťami, ktoré môžu prevziať veľmi vysoké pracovné zaťaženie pri zachovaní vysokej kvality plnenia pracovných úloh;
- prehodnotenia 2 pracovných miest AST 3 na 2 pracovné miesta AD 7 pre riaditeľstvo výskumu a dokumentácie. Vývoj výkonu služby viedol k určitému zníženiu pracovného zaťaženia asistentov, zatiaľ čo ostatné úlohy tohto riaditeľstva sa stali podstatne zložitejšími, najmä v súvislosti s analýzou podkladov na začatie konania. Účelom týchto prehodnotení je poskytnúť službe zdroje, ktoré najviac vyhovujú jej skutočným potrebám;
- prehodnotenia 2 pracovných miest AST 3 na 2 pracovné miesta AD 5 a 2 pracovných miest AD 5 na 2 pracovné miesta AD 7 pre riaditeľstvo knižnice. Prehodnotenie pracovných miest AST 3 na AD 5 súvisí s transformáciou opatrení na sprístupnenie dokumentačných zdrojov členom a zamestnancom Súdneho dvora, ktoré v súčasnosti obsahuje viac správ poznatkov ako len poskytovanie diel alebo periodík. Prehodnotenie pracovných miest AD 5 na AD 7 súvisí s hľadaním profilov s vyššou odbornosťou pre vysoko intelektuálne úlohy, riadenie projektov a koordináciu;
- prehodnotenia jedného pracovného miesta AST 3 na AD 5 pre riaditeľstvo informačných technológií s cieľom vytvoriť ďalšiu pozíciu projektového manažéra, ktorá by zahŕňala zručnosti patriace do profilu administrátora.

Rozpočtový vplyv všetkých týchto prehodnotení je vo výške 186 000 eur.

2.4. **PREMENY PRACOVNÝCH MIEST**

Na rok 2024 sa navrhuje, aby sa jedno stále pracovné miesto AST 3 v útvare zaisťujúcom výstupnú kontrolu rozsudkov Súdneho dvora po formálnej stránke premenilo na dočasné pracovné miesto AST 3, aby sa predmetné pracovné miesto mohlo následne obsadiť podľa článku 2 písm. c) PZOZ alebo dočasným pridelením úradníka.

Táto premena nemá žiadny vplyv na rozpočet.

3. **ANALÝZA ZMIEN V ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOCH PREDBEŽNÉHO ODHADU VÝDAVKOV NA ROK 2024**

3.1. **Úvodné pripomienky a súhrnná tabuľka zmeny rozpočtových prostriedkov**

Vo všeobecnosti v rámci predbežného odhadu na rok 2024 takmer 80 % rozpočtových prostriedkov je určených na výdavky hlavy 1 „Osoby pracujúce v inštitúcii“ (404 miliónov eur) a o niečo viac ako 20 % týchto prostriedkov na výdavky hlavy 2 „Budovy, nábytok, zariadenie a rôzne prevádzkové výdavky“ (104 miliónov eur).

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza vývoj výdavkov medzi rokmi 2023 a 2024.

Rozpočtové hlavy a kapitoly	Rozpočet 2023	Rozpočet 2024	Zmena celkových rozpočtových prostriedkov	
			Δ v eurách	Δ v %
10 Členovia inštitúcie	40 180 000	42 257 000	2 077 000	5,17
12 Úradníci a dočasní zamestnanci	309 111 903	322 027 000	12 915 097	4,18
14-16 Ostatné výdavky spojené s osobami pracujúcimi v inštitúcii	39 976 000	39 579 000	- 397 000	- 0,99
Spolu za hlavu 1	389 267 903	403 863 000	14 595 097	3,75
20 Budovy a súvisiace náklady	58 532 000	64 521 000	5 989 000	10,23
21-článok 210 Informatika	31 548 893	33 152 000	1 603 107	5,08
21-23-25-27 Ostatné výdavky	6 622 000	6 751 000	129 000	1,95
Spolu za hlavu 2	96 702 893	104 424 000	7 721 107	7,98
Hlava 3 Súdne výdavky	55 000	57 000	2 000	3,64
Hlava 10 Ostatné výdavky	0	0	0	0,00
Celkový rozpočet	486 025 796	508 344 000	22 318 204	4,59

3.2. Vysvetlivky týkajúce sa výdavkov v hlave 1

Pokiaľ ide o hlavu 1 s názvom „Osoby pracujúce v inštitúcii“, celkové zvýšenie rozpočtových prostriedkov na tieto výdavky je 14 595 097 eur, t. j. + 3,75 % v porovnaní s rovnakým druhom prostriedkov v rozpočte na rok 2023.

Tabuľka v **Prílohe I** predstavuje zmenu výdavkov v jednotlivých rozpočtových položkách v rámci tejto hlavy 1 medzi rokom 2023 a 2024 spolu s vysvetlením hlavných dôvodov tejto zmeny.

3.3. Vysvetlivky týkajúce sa výdavkov v hlave 2

Pokiaľ ide o hlavu 2 s názvom „Budovy, nábytok, zariadenie a rôzne prevádzkové výdavky“, celkové zvýšenie rozpočtových prostriedkov je 7 721 107 eur, t. j. + 7,98 % v porovnaní s rovnakým druhom prostriedkov v rozpočte na rok 2023.

Treba poznamenať, že 4 574 000 eur, teda viac ako polovica tohto zvýšenia, je spôsobená nárastom nákladov na energie.

Tabuľka v **Prílohe II** predstavuje zmenu výdavkov v jednotlivých rozpočtových položkách v rámci tejto hlavy 2 medzi rokom 2023 a 2024 spolu s vysvetlením hlavných dôvodov tejto zmeny.

3.4. Vysvetlivky týkajúce sa výdavkov v hlave 3

Pokiaľ ide o hlavu 3 „Výdavky v súvislosti s výkonom osobitných úloh inštitúcie“, nárast výdavkov predstavuje 2 000 eur, t. j. + 3,64 %, v porovnaní s rozpočtom na rok 2023. Tento nárast sa vysvetľuje predpokladaným zvýšením počtu žiadostí o právnu pomoc a ich výšky.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

III. ZMENA ROZPOČTOVÝCH KOMENTÁROV

Niektoré rozpočtové komentáre sú už zastarané a je potrebné ich aktualizovať.

V tabuľke v **prílohe III** sú uvedené zmeny rozpočtových komentárov na rok 2024. V časti tabuľky, ktorá reprodukuje aktuálne komentáre, sú odstránené slová/výrazy podčiarknuté a v časti, ktorá reprodukuje nové komentáre, ktoré nahrádzajú predchádzajúce, sú pridané slová/výrazy vyznačené tučným písmom.

Navrhuje sa tiež doplniť k článku 236 „Poštovné“, ktorý je v súčasnosti bez rozpočtového komentára, tento komentár: „Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na poštovné, spracovanie a doručovanie poštovými službami alebo kuriérskymi spoločnosťami.“

IV. PRÍLOHA I: ZMENY VÝDAVKOV V HLAVE 1

Rozpočtová položka	Rozpočet2023	Predbežný odhad výdavkov na rok 2024	Zmena		Odôvodnenie zmeny
	v eurách	v eurách	v eurách	v %	
1000 Platy a príspevky	35 714 000	37 675 000	1 961 000	5,49 %	Úprava plátov na základe parametrov poskytnutých Komisiou.
1002 Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby	653 000	2 071 000	1 418 000	217,15 %	Čiastočná obmena zloženia Súdneho dvora v roku 2024.
102 Dočasné príspevky	3 142 000	1 892 000	- 1 250 000	- 39,78 %	Počet odchodov, ktoré viedli k vyplateniu dočasného príspevku pri príležitosti čiastočnej obmeny zloženia Všeobecného súdu v roku 2022, sa ukázal byť nižší, ako sa predpokladalo.
104 Služobné cesty	261 000	250 000	- 11 000	- 4,21 %	Častejšie využívanie videokonferenčných nástrojov v kontexte trvalého pokroku inštitúcie v oblasti životného prostredia.
106 Odborné vzdelávanie	410 000	369 000	- 41 000	- 10,00 %	Navrhované zníženie v kontexte rozpočtovej prítomnosti a vzhľadom na zistené plnenie rozpočtu.
1200 Platy a príspevky	305 502 903	318 404 000	12 901 097	4,22 %	Indexácia plátov na základe parametrov poskytnutých Komisiou, postup do vyššieho platového stupňa, povyšovanie a prehodnotenie pracovných miest.
1202 Platené nadčasy	709 000	776 000	67 000	9,45 %	Indexácia plátov založená na parametroch poskytnutých Komisiou a úprava na základe plnenia rozpočtu v roku 2022.
1204 Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby	2 420 000	2 367 000	- 53 000	- 2,19 %	Zníženie prostriedkov na základe plnenia rozpočtu.

Rozpočtová položka	Rozpočet2023	Predbežný odhad výdavkov na rok 2024	Zmena		Odôvodnenie zmeny
	v eurách	v eurách	v eurách	v %	
1220 Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov (články 42c a 50 Služobného poriadku úradníkov)	480 000	480 000	0	0,00 %	Žiadosť v rovnakej výške ako rozpočet na rok 2023.
1400 Ostatní zamestnanci	10 674 000	10 665 000	- 9 000	- 0,08 %	Indexácia plátov na základe parametrov poskytnutých Komisiou, kompenzovaná predpokladaným znížením počtu zmluvných zamestnancov na rok 2024 (- 6,9 v prepočte na ekvivalenty plného pracovného času).
1404 Stáže a výmeny zamestnancov	2 943 000	3 078 000	135 000	4,59 %	Indexácia odmien vyslaných národných expertov a zvýšenie ich počtu (o 0,7 v prepočte na ekvivalenty plného pracovného času).
1405 Ďalšie externé služby	258 000	312 000	54 000	20,93 %	Úprava na základe skutočných potrieb, ktoré si vyžiadali posilnenie rozpočtovej položky v priebehu roka 2022.
1406 Externé služby v jazykovej oblasti	19 522 000	19 689 000	167 000	0,86 %	Výrazný nárast požiadaviek na tlmočenie, kompenzovaný znížením žiadostí o rozpočtové prostriedky na externé preklady s cieľom obmedziť nárast nemzdových výdavkov.
1610 Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru	195 000	172 000	- 23 000	- 11,79 %	Rozdiel súvisí najmä so zníženou potrebou lekárskeho vyšetrení pri prijímaní do zamestnania
1612 Ďalšie odborné vzdelávanie	1 750 000	1 620 000	- 130 000	- 7,43 %	Navrhované zníženie v kontexte rozpočtovej prísnosti a vzhľadom na zistené plnenie rozpočtu.
162 Služobné cesty	377 000	366 000	- 11 000	- 2,92 %	Častejšie využívanie videokonferenčných nástrojov v kontexte trvalého pokroku inštitúcie v oblasti životného prostredia.
1630 Sociálna starostlivosť	50 000	60 000	10 000	20,00 %	Viac prípadov doplnkovej pomoci pre zdravotne postihnutých.
1632 Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné spoločenské podujatia	324 000	336 000	12 000	3,70 %	Rozpočtové prostriedky požadované v podstate na základe odhadov, ktoré poskytli OIL a Výbor pre sociálne aktivity (SAC).

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Rozpočtová položka	Rozpočet2023	Predbežný odhad výdavkov na rok 2024	Zmena		Odôvodnenie zmeny
	v eurách	v eurách	v eurách	v %	
1650 Lekárska služba	231 000	207 000	- 24 000	- 10,39 %	Zníženie nákladov na nákup vybavenia súvisiaceho s pandemiou.
1652 Reštaurácie a jedálne	184 000	184 000	0	0,00 %	Žiadosť v rovnakej výške ako na rok 2023.
1654 Stredisko starostlivosti o deti	3 420 000	2 835 000	- 585 000	- 17,11 %	Odhady poskytnuté Komisiou a Európskym parlamentom.
1656 Európske školy typu II	48 000	55 000	7 000	14,58 %	Odhady poskytnuté Komisiou.
Hlava 1 Osoby pracujúce v inštitúcii	389 267 903	408 863 000	14 595 097	3,75 %	

V. PRÍLOHA II: ZMENY VÝDAVKOV V HLAVE 2

Rozpočtová položka	Rozpočtové prostriedky na rok 2023	Predbežný odhad výdavkov na rok 2024	Zmena		Odôvodnenie zmeny
	v eurách	v eurách	v eurách	v %	
2000 Nájomné	135 000	175 000	40 000	29,63 %	Zvýšenie poplatku za nájom dátového centra.
2001 Lízing	32 092 000	31 894 000	- 198 000	- 0,62 %	Zníženie ročných splátok týkajúcich sa projektu rekonštrukcie Paláca a 4. rozšírenia budov Súdneho dvora (projekt CJ4), ktoré kompenzuje zvýšenie splátok týkajúcich sa projektu zvýšenia bezpečnosti budov Súdneho dvora (projekt CJ10a).
2007 Úpravy priestorov	1 980 000	2 074 000	94 000	4,75 %	Zvýšenie predpokladané na rok 2024 (po prudkom znížení v roku 2023: - 46,9 %) v dôsledku prác na úprave priestorov súvisiacich s požiadavkami politiky prístupnosti a nových pracovných metód.
2008 Štúdie a odborná technická podpora súvisiace s projektmi stavieb	1 225 000	1 240 000	15 000	1,22 %	Náklady súvisiace s projektom prestavby knižnice, kompenzované znížením nákladov na poradenstvo v súvislosti s dohľadom nad určitými ďalšími projektmi.
2022 Upratovanie a údržba	11 575 000	12 427 000	852 000	7,36 %	Indexácia zmlúv a odhad výdavkov na údržbu budov inštitúcie.

Rozpočtová položka	Rozpočtové prostriedky na rok 2023	Predbežný odhad výdavkov na rok 2024	Zmena		Odôvodnenie zmeny
	v eurách	v eurách	v eurách	v %	
2024 Spotreba energie	3 163 000	7 737 000	4 574 000	144,61 %	Výrazné zvýšenie cien energií, najmä cien elektrickej energie. Miera neistoty pre túto rozpočtovú položku je v súčasnosti extrémna. Potreby na rok 2023 boli odhadnuté na základe ceny elektrickej energie vo výške 108,78 eura/MWh. Cena, ktorá sa v súčasnosti platí, je 379,67 eura/MWh. Odhad na rok 2024 vychádza z predpokladu ceny 278,42 eura/MWh (súčasná trhovú cena).
2026 Bezpečnosť a stráženie budov	7 669 000	8 279 000	610 000	7,95 %	Indexácia zmluvných cien, ako aj určité výdavky zamerané na posilnenie bezpečnosti a dohľadu nad budovami, čiastočne kompenzované zrušením niektorých služieb.
2028 Poistenie	475 000	475 000	0	0,00 %	Žiadosť v rovnakej výške ako rozpočet na rok 2023.
2029 Ostatné výdavky na budovy	218 000	220 000	2 000	0,92 %	Žiadosť je v podstate totožná so žiadosťou na rok 2023.
2100 Nákup, práce, technická obsluha a správa zariadení a počítačového programového vybavenia	12 556 893	13 025 000	468 107	3,73 %	V dôsledku plánovaného zavedenia nástroja SIGA („Integrovaný systém správy vecí“) a RFS („Bezpečnostná federačná sieť“) v roku 2024 je potrebné zabezpečiť rozpočtové prostriedky na ich prevádzku, ktorých výška je čiastočne kompenzovaná znížením nákladov na iné projekty s cieľom obmedziť nárast nemzdových výdavkov na minimum.
2102 Externé služby pre prevádzkovanie, realizáciu a správu počítačových programových vybavení a systémov	18 518 000	19 677 000	1 159 000	6,26 %	Indexácia zmluvy o poskytovaní služieb technickej podpory. Nové výdavky súvisiace s podporou a prevádzkou nástroja SIGA a siete RFS po ich uvedení do prevádzky, čiastočne kompenzované ukončením niektorých projektov v roku 2023.
2103 Telekomunikácie	474 000	450 000	- 24 000	- 5,06 %	Nová zmluva o prenájme linky, ktorá ponúka výhodnejšie sadzby.
212 Nábytok	510 000	510 000	0	0,00 %	Žiadosť v rovnakej výške ako rozpočet na rok 2023.
214 Materiál a technické zariadenia	662 000	494 000	- 168 000	- 25,38 %	Zníženie potreby nákupu zariadenia v roku 2024.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Rozpočtová položka	Rozpočtové prostriedky na rok 2023	Predbežný odhad výdavkov na rok 2024	Zmena		Odôvodnenie zmeny
	v eurách	v eurách	v eurách	v %	
216 Vozidlá	1 221 000	1 278 000	57 000	4,67 %	Zvýšenie cien (nájomné, údržba, palivo)
230 Kancelárske a iné potreby	535 000	535 000	0	0,00 %	Žiadosť v rovnakej výške ako rozpočet na rok 2023.
231 Finančné náklady	40 000	15 000	- 25 000	- 62,50 %	Upustenie od predpokladu záporných úrokových platieb za zmluvu o poskytovaní bankových služieb v súčasnej ekonomickej situácii.
232 Súdne výdavky a náhrady škody	30 000	30 000	0	0,00 %	Žiadosť v rovnakej výške ako rozpočet na rok 2023.
236 Poštovné	159 000	140 000	- 19 000	- 11,95 %	Pokračovanie úsilia o dematerializáciu pošty.
238 Iné výdavky na administratívny chod	565 000	783 000	218 000	38,58 %	Odhad zvýšených potrieb na sťahovanie zamestnancov v súvislosti s novým režimom práce.
252 Výdavky na pohostenie a reprezentáciu	155 000	158 000	3 000	1,94 %	Zvýšenie v dôsledku očakávaných vyšších cien v novej verejnej súťaži na stravovanie, kompenzované znížením rozpočtových prostriedkov na kompenzáciu zvýšenia nemzdových výdavkov.
254 Schôdze, kongresy, konferencie a návštevy	380 000	387 000	7 000	1,84 %	Zvýšenie v dôsledku očakávaných vyšších cien v novej verejnej súťaži na stravovanie, kompenzované znížením rozpočtových prostriedkov na kompenzáciu zvýšenia nemzdových výdavkov.
272 Výdavky na dokumentáciu, knižnicu a archiváciu	1 839 000	1 791 000	- 48 000	- 2,61 %	Zníženie prostriedkov na základe plnenia rozpočtu.
2741 Všeobecné publikácie	305 000	310 000	5 000	1,64 %	Revízia internetovej stránky inštitúcie a rozvetvenejšie šírenie výročnej správy, kompenzované obmedzením niektorých iných komunikačných činností.
2742 Ostatné výdavky na informácie	221 000	320 000	99 000	44,80 %	Vývoj novej verzie aplikácie CVRIA pre mobilné zariadenia a iniciatívy na zviditeľnenie činnosti inštitúcie.
Hlava 2 Budovy, nábytok, zariadenie a rôzne prevádzkové výdavky	96 702 893	104 424 000	7 721 107	7,98 %	

VI. PRÍLOHA III: ROZPOČTOVÉ KOMENTÁRE OVPLYVNEŇÉ ZMENAMI V ROKU 2024

Rozpočtové komentáre 2023	Rozpočtové komentáre 2024 po zmene
<p>1 2 0 0 Platy a príspevky Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:</p> <ul style="list-style-type: none"> — základných plátov úradníkov a dočasných zamestnancov, — rodinných prídavkov, ktoré zahŕňajú príspevok na domácnosť, prídavok na nezaopatrené dieťa a príspevok na vzdelávanie úradníkov a dočasných zamestnancov, — príspevkov na expatriáciu alebo na zahraničné bydlisko pre úradníkov a dočasných zamestnancov, — príspevkov pre úradníkov v kategórii <i>AST zamestnaných ako stenograf, obsluha ďalekopisu, pisár, výkonný tajomník alebo hlavný sekretár</i>, — príspevku zamestnávateľa na zdravotné poistenie, — príspevkov zamestnávateľa na poistenie pre prípad choroby z povolania a úrazu a dodatočné výdavky vyplývajúce z uplatnenia ustanovení služobného poriadku v tejto oblasti, — poistenia pre prípad nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov, — odvodov inštitúcie za dočasných zamestnancov do fondov systému dôchodkového zabezpečenia v krajine pôvodu, — príspevkov pri narodení dieťaťa a v prípade úmrtia úradníka na výplatu mzdy zosnulého v plnej výške počas troch mesiacov nasledujúcich po skončení mesiaca, v ktorom došlo k úmrtiu, a na pokrytie výdavkov na prepravu telesných pozostatkov do miesta pôvodu, — príspevkov na cestovanie úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželiek/manželov a nezaopatrených osôb závislých od nich z miesta výkonu práce do miesta pôvodu, — kompenzácie pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu, kompenzácie pre dočasného zamestnanca, ktorého zmluva bola ukončená zo strany inštitúcie a vyrovnania dôchodkových práv bývalých pomocných zamestnancov, z ktorých sa stali dočasní zamestnanci alebo úradníci, — dôsledkov opravných koeficientov na platy úradníkov a <i>pomocných zamestnancov</i> a odmeňovanie nadčasov, — príspevkov na ubytovanie a dopravu, — paušálnych funkčných príspevkov, — paušálnych cestovných náhrad, — náhrad za nepretržitú službu alebo zmeny a tiež za povinnosť zdržiavať sa na pracovisku alebo v bydlisku. 	<p>1 2 0 0 Platy a príspevky Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie najmä:</p> <ul style="list-style-type: none"> — základných plátov úradníkov a dočasných zamestnancov, — rodinných prídavkov, ktoré zahŕňajú príspevok na domácnosť, prídavok na nezaopatrené dieťa a príspevok na vzdelávanie úradníkov, — príspevkov na rodičovskú dovolenku, — príspevkov na expatriáciu alebo na zahraničné bydlisko pre úradníkov a dočasných zamestnancov, — príspevkov na sekretárske práce pre určité kategórie úradníkov vo funkčnej skupine AST, — príspevku zamestnávateľa na zdravotné poistenie, — príspevkov zamestnávateľa na poistenie pre prípad choroby z povolania a úrazu a dodatočné výdavky vyplývajúce z uplatnenia ustanovení služobného poriadku v tejto oblasti, — poistenia pre prípad nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov, — odvodov inštitúcie za dočasných zamestnancov do fondov systému dôchodkového zabezpečenia v krajine pôvodu, — príspevkov pri narodení dieťaťa a v prípade úmrtia úradníka na výplatu mzdy zosnulého v plnej výške počas troch mesiacov nasledujúcich po skončení mesiaca, v ktorom došlo k úmrtiu, a na pokrytie výdavkov na prepravu telesných pozostatkov do miesta pôvodu, — príspevkov na cestovanie úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželiek/manželov a nezaopatrených osôb závislých od nich z miesta výkonu práce do miesta pôvodu, — kompenzácie pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu, kompenzácie pre dočasného zamestnanca, ktorého zmluva bola ukončená zo strany inštitúcie, vyrovnania dôchodkových práv bývalých pomocných zamestnancov, z ktorých sa stali dočasní zamestnanci alebo úradníci, — dôsledkov opravných koeficientov na platy úradníkov a dočasných zamestnancov a odmeňovanie nadčasov, — náhrad za nepretržitú službu alebo zmeny a tiež za povinnosť zdržiavať sa na pracovisku alebo v bydlisku.
<p>1 2 0 2 Platené nadčasy Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie paušálnych príspevkov a platieb v hodinových sadzbách za nadčasy úradníkov a <i>pomocných zamestnancov</i>, ako aj miestnych zamestnancov, ktoré podľa stanovených postupov nemohli byť kompenzované náhradným voľnom.</p>	<p>1 2 0 2 Platené nadčasy Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie paušálnych príspevkov a platieb v hodinových sadzbách za nadčasy úradníkov a dočasných zamestnancov, ktoré podľa stanovených postupov nemohli byť kompenzované náhradným voľnom.</p>

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Rozpočtové komentáre 2023	Rozpočtové komentáre 2024 po zmene
<p>1 4 0 0 Ostatní zamestnanci Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:</p> <ul style="list-style-type: none"> — plátov a príspevkov zamestnávateľa na sociálne zabezpečenie pomocných zamestnancov, pomocných tlmočníkov a miestnych zamestnancov a pomocných prekladateľov, — poplatkov a iných výdavkov na osobitných poradcov vrátane posudkového lekára, — výdavkov v súvislosti s prípadným využitím zmluvných zamestnancov. 	<p>1 4 0 0 Ostatní zamestnanci Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie najmä:</p> <ul style="list-style-type: none"> — plátov a príspevkov zamestnávateľa na sociálne zabezpečenie ostatných zamestnancov, — poplatkov a iných výdavkov na osobitných poradcov, — výdavkov v súvislosti s využitím zmluvných zamestnancov.
<p>1 4 0 6 Externé služby v jazykovej oblasti Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:</p> <ul style="list-style-type: none"> — výdavkov súvisiacich s opatreniami prijatými Medziinštitucionálnym výborom pre prekladateľské a tlmočnicke služby s cieľom podporiť medziinštitucionálnu spoluprácu v jazykovej oblasti, — výplat odmienu externým tlmočníkom Generálneho riaditeľstva Komisie pre tlmočenie, — výplat odmienu pre konferenčných tlmočníkov, — výplat odmienu zmluvným a príležitostným zamestnancom v súvislosti s konferenciami, — doplnkových služieb v oblasti korektúry textov, a najmä na pokrytie nákladov súvisiacich s odmenami a poistením, cestovnými, výdavkami na pobyt a služobné cesty externých korektorov, ako aj so súvisiacimi administratívnymi výdavkami, — nákladov súvisiacich s prácou nezávislých alebo zastupujúcich prekladateľov alebo písárskymi prácami a ostatnými činnosťami, ktoré prekladateľské oddelenie objednáva u externých dodávateľov. <p>Súdny dvor Európskej únie sa bude snažiť spolupracovať s ostatnými inštitúciami Únie formou medziinštitucionálnej dohody s cieľom predchádzať zbytočnému zdvojovaniu úsilia pri prekladoch procedurálnych dokumentov a zabezpečiť tak dodatočné úspory vo všeobecnom rozpočte Únie.</p>	<p>1 4 0 6 Externé služby v jazykovej oblasti Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externé služby v jazykovej oblasti, a najmä:</p> <ul style="list-style-type: none"> — výdavkov na medziinštitucionálne opatrenia a na rozvoj a udržiavanie medziinštitucionálnych nástrojov v jazykovej oblasti, — výdavkov na služby externých tlmočníkov, — výdavkov na služby externej korektúry textov, — výdavkov na služby externých prekladateľov, — výdavkov na iné služby, ktoré jazykové oddelenia zadávajú externým dodávateľom. <p>Súdny dvor Európskej únie sa bude snažiť spolupracovať s ostatnými inštitúciami Únie formou medziinštitucionálnej dohody s cieľom predchádzať zbytočnému zdvojovaniu úsilia pri prekladoch procedurálnych dokumentov a zabezpečiť tak dodatočné úspory vo všeobecnom rozpočte Únie.</p>
<p>2 1 0 0 Nákup, práce, technická obsluha a správa zariadení a počítačového programového vybavenia Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na kúpu, obnovu, prenájom, opravy a údržbu všetkých zariadení a inštalácií spojených s výpočtovou technikou, kancelárskym vybavením a telefónmi (vrátane telefaxov, zariadenia na videokonferencie a multimedialného zariadenia), a tlmočnickeho vybavenia, ako sú kabínky, slúchadlá a zariadenia na sledovanie simultánneho prekladu.</p>	<p>2 1 0 0 Nákup, práce, technická obsluha a správa zariadení a počítačového programového vybavenia Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na kúpu, obnovu, prenájom, opravy a údržbu všetkých zariadení, inštalácií a softvérov spojených s výpočtovou technikou, kancelárskym vybavením a telekomunikáciami, ako aj tlmočnickeho vybavenia.</p>
<p>2 1 0 2 Externé služby pre prevádzkovanie, realizáciu a správu počítačových programových vybavení a systémov Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie počítačových analýz a programovania počítačových štúdií.</p>	<p>2 1 0 2 Externé služby pre prevádzkovanie, realizáciu a správu počítačových programových vybavení a systémov Tieto rozpočtové prostriedky sú okrem iného určené na pokrytie analýz, homologizácie, štúdií, implementácie, podpory a rozvoja informačného systému.</p>

Rozpočtové komentáre 2023	Rozpočtové komentáre 2024 po zmene
<p>2 3 8 Iné výdavky na administratívny chod Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:</p> <ul style="list-style-type: none"> — nákladov na rôzne druhy poistenia (najmä poistenie zodpovednosti za škodu, krádež, poistenie zariadení na spracovanie textu a poistenie elektroniky), — nákupu, údržby a čistenia hlavne talárov sudcov a generálnych advokátov, uniforiem súdnych doručovateľov a vodičov, pracovných odevov pre zamestnancov rozmnožovacieho strediska dokumentov a údržbárov, — rôznych nákladov na interné zasadnutia, — nákladov na sťahovanie a manipuláciu s vybavením, nábytkom a zariadením kancelárií, — prevádzkových nákladov realizovaných poskytovateľmi služieb, — ostatných prevádzkových nákladov, ktoré nie sú výslovne uvedené v predchádzajúcich položkách. 	<p>2 3 8 Iné výdavky na administratívny chod Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:</p> <ul style="list-style-type: none"> — nákladov na rôzne druhy poistenia (najmä poistenie zodpovednosti za škodu a poistenie elektroniky), — nákupu, údržby a čistenia talárov a pracovného oblečenia, — rôznych nákladov na interné zasadnutia, — nákladov na sťahovanie a manipuláciu s vybavením, nábytkom a zariadením kancelárií, — prevádzkových nákladov realizovaných poskytovateľmi služieb, — ostatných prevádzkových nákladov, ktoré nie sú výslovne uvedené v predchádzajúcich položkách.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

PRÍJMY**Príspevok Európskej únie na financovanie výdavkov Súdneho dvora na rozpočtový rok [year_budget]**

Položka	Suma
Výdavky	502 498 711
Vlastné zdroje	- 70 254 000
Splatný príspevok	432 244 711

PRÍJMY

HLAVA 3

ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY

KAPITOLA 3 0 — PRÍJMY OD ZAMESTNANCOV

KAPITOLA 3 1 — PRÍJMY SÚVISIACE S MAJETKOM

Článok Položka	Položka	Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
	KAPITOLA 3 0				
3 0 0	Dane a odvody				
3 0 0 0	Zdanenie odmien	37 816 000	36 076 000	33 238 183,64	87,89
3 0 0 1	Osobitný príspevok z odmien	6 714 000	6 394 000	5 876 734,08	87,53
	Článok 3 0 0 — Súčet	44 530 000	42 470 000	39 114 917,72	87,84
3 0 1	Príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia				
3 0 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	25 644 000	24 551 000	23 087 160,77	90,03
3 0 1 1	Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami	p.m.	p.m.	0,—	
3 0 1 2	Príspevky zamestnancov, ktorí majú pracovné voľno, do systému dôchodkového zabezpečenia	p.m.	p.m.	2 362,01	
	Článok 3 0 1 — Súčet	25 644 000	24 551 000	23 089 522,78	90,04
	KAPITOLA 3 0 — SÚČET	70 174 000	67 021 000	62 204 440,50	88,64
	KAPITOLA 3 1				
3 1 0	Predaj nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy				
3 1 0	Predaj nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
3 1 1	Predaj iného majetku				
3 1 1	Predaj iného majetku	p.m.	p.m.	0,—	
3 1 2	Prenájom a sprostredkovaný prenájom nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy				
3 1 2	Prenájom a sprostredkovaný prenájom nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 3 1 — SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 3 2 — PRÍJMY Z DODÁVOK TOVARU, POSKYTOVANIA SLUŽIEB A USKUTOČNENIA STAVEBNÝCH PRÁC — PRIPÍSANÉ PRÍJMY**KAPITOLA 3 3 — OSTATNÉ ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY**

Článok Položka	Položka	Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
	KAPITOLA 3 2				
3 2 0	Príjmy z dodávok tovaru, poskytovania služieb a uskutočnenia stavebných prác — Pripísané príjmy				
3 2 0 2	Príjmy z dodávok tovaru, poskytovania služieb a uskutočnenia stavebných prác pre iné inštitúcie, agentúry a orgány Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 3 2 0 — Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
3 2 1	Náhrady iných inštitúcií alebo orgánov za diéty na služobné cesty — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
3 2 2	Príjmy od tretích strán za dodanie tovaru, poskytnutie služieb alebo uskutočnenie stavebných prác — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	147 099,69	
	KAPITOLA 3 2 — SÚČET	p.m.	p.m.	147 099,69	
	KAPITOLA 3 3				
3 3 0	Vrátenie nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	199 673,31	
3 3 1	Príjmy na osobitný účel (príjmy z nadácií, dotácií, darov a odkazov v závetoch) — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
3 3 3	Prijaté platby poisťného plnenia — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	901,71	
3 3 8	Ostatné príjmy z administratívnych činností — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	98 721,41	
3 3 9	Ostatné príjmy z administratívnych činností	p.m.	p.m.	153,75	
	KAPITOLA 3 3 — SÚČET	p.m.	p.m.	299 450,18	
	Hlava 3 — Súčet	70 174 000	67 021 000	62 650 990,37	89,28

HLAVA 3

ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY

KAPITOLA 3 0 — PRÍJMY OD ZAMESTNANCOV

3 0 0 *Dane a odvody*

3 0 0 0 Zdanenie odmien

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
37 816 000	36 076 000	33 238 183,64

Právny základ

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie č. 422/67/EHS, nariadenie Rady č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie a predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, ako aj predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES L 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

Nariadenie Rady 2016/300 EÚ z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné požitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1), a najmä jeho článok 3 ods. 1.

3 0 0 1 Osobitný príspevok z odmien

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
6 714 000	6 394 000	5 876 734,08

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

Nariadenie č. 422/67/EHS, nariadenie Rady č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie a predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, ako aj predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES L 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady 2016/300 EÚ z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné požitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1), a najmä jeho článok 3 ods. 2.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 3 0 — PRÍJMY OD ZAMESTNANCOV (pokračovanie)**3 0 1 Príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia**

3 0 1 0 Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
25 644 000	24 551 000	23 087 160,77

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 83 ods. 2.

3 0 1 1 Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 11 ods. 2 a článok 48 jeho prílohy VIII.

3 0 1 2 Príspevky zamestnancov, ktorí majú pracovné voľno, do systému dôchodkového zabezpečenia

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	2 362,01

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

KAPITOLA 3 1 — PRÍJMY SÚVISIACE S MAJETKOM**3 1 0 Predaj nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

KAPITOLA 3 1 — PRÍJMY SÚVISIACE S MAJETKOM (pokračovanie)**3 1 0** (pokračovanie)*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov z predaja nehnuteľného majetku, ktorý patrí inštitúcii.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

3 1 1 **Predaj iného majetku**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tento článok je určený na zaznamenanie príjmov z predaja alebo čiastočnej výmeny iného majetku, ktorý patrí inštitúcii. Taktiež sú v ňom zaznamenané príjmy z predaja vozidiel, ktoré sú nahradené novými vozidlami alebo vyradené, ak ich účtovná hodnota je v plnom rozsahu odpísaná.

3 1 2 **Prenájom a sprostredkovaný prenájom nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

KAPITOLA 3 2 — PRÍJMY Z DODÁVOK TOVARU, POSKYTOVANIA SLUŽIEB A USKUTOČNENIA STAVEBNÝCH PRÁC — PRIPÍSANÉ PRÍJMY**3 2 0** **Príjmy z dodávok tovaru, poskytovania služieb a uskutočnenia stavebných prác — Pripísané príjmy****3 2 0 2** Príjmy z dodávok tovaru, poskytovania služieb a uskutočnenia stavebných prác pre iné inštitúcie, agentúry a orgány Únie — Pripísané príjmy

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 3 2 — PRÍJMY Z DODÁVOK TOVARU, POSKYTOVANIA SLUŽIEB A USKUTOČNENIA STAVEBNÝCH PRÁC — PRIPÍSANÉ PRÍJMY (pokračovanie)**3 2 0** (pokračovanie)

3 2 0 2 (pokračovanie)

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

3 2 1 Náhrady iných inštitúcií alebo orgánov za diéty na služobné cesty — Pripísané príjmy

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

3 2 2 Príjmy od tretích strán za dodanie tovaru, poskytnutie služieb alebo uskutočnenie stavebných prác — Pripísané príjmy

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	147 099,69

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

KAPITOLA 3 3 — OSTATNÉ ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY**3 3 0 Vrátenie nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	199 673,31

KAPITOLA 3 3 — OSTATNÉ ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY (pokračovanie)**3 3 0** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

3 3 1 Príjmy na osobitný účel (príjmy z nadácií, dotácií, darov a odkazov v závetoch) — Pripísané príjmy

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

3 3 3 Prijaté platby poistného plnenia — Pripísané príjmy

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	901,71

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

3 3 8 Ostatné príjmy z administratívnych činností — Pripísané príjmy

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	98 721,41

Poznámky

Tento článok je určený na zaznamenanie ostatných príspevkov a náhrad v súvislosti s administratívnymi činnosťami inštitúcie.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 3 3 — OSTATNÉ ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY (pokračovanie)**3 3 8** (pokračovanie)

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

3 3 9 **Ostatné príjmy z administratívnych činností**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	153,75

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie iných príjmov plynúcich z administratívnych činností.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

HLAVA 4
FINANČNÉ PRÍJMY, ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

KAPITOLA 4 0 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ A ÚČTOV**4 0 0 Príjmy z investícií, poskytnutých úverov a bankových účtov**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
80 000	p.m.	1 602,51

Poznámky

Tento článok je určený na zaznamenanie príjmov plynúcich z investícií, poskytnutých úverov a bankových a iných úrokov na účtoch inštitúcie.

4 0 1 Úroky z predbežného financovania

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

VÝDAVKY

Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2024 a 2023) a plnenia (2022)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1	OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII			
1 0	ČLENOVIA INŠTITÚCIE	40 985 711	40 180 000	38 127 013,38
1 2	ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI	322 027 000	309 111 903	282 846 743,45
1 4	OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY	33 744 000	33 397 000	29 602 546,09
1 6	OSTATNÉ VÝDAVKY SPOJENÉ S OSOBAMI PRACUJÚCIMI V INŠTITÚCII	5 835 000	6 579 000	5 606 326,40
	Hlava 1 — Súčet	402 591 711	389 267 903	356 182 629,32
2	BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY			
2 0	BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY	59 947 000	58 532 000	69 215 095,60
2 1	SPRACÚVANIE ÚDAJOV, ZARIADENIE A HNUTELNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA	35 434 000	33 941 893	31 654 995,04
2 3	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	1 503 000	1 329 000	941 745,55
2 5	VÝDAVKY NA ZASADNUTIA A KONFERENCIE	545 000	535 000	483 011,62
2 7	INFORMÁCIE: NÁKUP, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE	2 421 000	2 365 000	2 051 630,59
	Hlava 2 — Súčet	99 850 000	96 702 893	104 346 478,40
3	VÝDAVKY V SÚVISLOSTI S VÝKONOM OSOBNÝCH ÚLOH INŠTITÚCIE			
3 7	VÝDAVKY NIEKTORÝCH INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV	57 000	55 000	20 514,50
	Hlava 3 — Súčet	57 000	55 000	20 514,50

HLAVA 1
OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE
KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
	KAPITOLA 1 0				
1 0 0	Platy a iné nároky				
1 0 0 0	Platy a príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	36 403 711	35 714 000	33 932 889,87	93,21
1 0 0 2	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 071 000	653 000	1 724 000,—	83,24
	Článok 1 0 0 — Súčet	38 474 711	36 367 000	35 656 889,87	92,68
1 0 2	Dočasné príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 892 000	3 142 000	2 035 832,19	107,60
1 0 4	Služobné cesty				
	Nediferencované finančné prostriedky	250 000	261 000	132 499,—	53
1 0 6	Odborná príprava				
	Nediferencované finančné prostriedky	369 000	410 000	301 792,32	81,79
1 0 9	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 0 — SÚČET	40 985 711	40 180 000	38 127 013,38	93,03
	KAPITOLA 1 2				
1 2 0	Platy a iné nároky				
1 2 0 0	Platy a príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	318 404 000	305 502 903	279 528 566,07	87,79
1 2 0 2	Platené nadčasy				
	Nediferencované finančné prostriedky	776 000	709 000	704 637,87	90,80
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 367 000	2 420 000	2 613 539,51	110,42
	Článok 1 2 0 — Súčet	321 547 000	308 631 903	282 846 743,45	87,96

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)
KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
1 2 2	Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby				
1 2 2 0	Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov				
	Nediferencované finančné prostriedky	480 000	480 000	0,—	
1 2 2 2	Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 1 2 2 — Súčet	480 000	480 000	0,—	
1 2 9	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 2 — SÚČET	322 027 000	309 111 903	282 846 743,45	87,83
	KAPITOLA 1 4				
1 4 0	Ostatní zamestnanci a externí pracovníci				
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	10 665 000	10 674 000	9 406 734,87	88,20
1 4 0 4	Stáže a výmeny zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	3 078 000	2 943 000	1 559 000,—	50,65
1 4 0 5	Ďalšie externé služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	312 000	258 000	305 000,—	97,76
1 4 0 6	Externé služby v jazykovej oblasti				
	Nediferencované finančné prostriedky	19 689 000	19 522 000	18 331 811,22	93,11
	Článok 1 4 0 — Súčet	33 744 000	33 397 000	29 602 546,09	87,73
1 4 9	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 4 — SÚČET	33 744 000	33 397 000	29 602 546,09	87,73

KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY SPOJENÉ S OSOBAMI PRACUJÚCIMI V INŠTITÚCII

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
	KAPITOLA 1 6				
1 6 1	Výdavky súvisiace s personálnym riadením				
1 6 1 0	Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru				
	Nediferencované finančné prostriedky	172 000	195 000	128 505,54	74,71
1 6 1 2	Ďalšie odborné vzdelávanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 620 000	1 750 000	1 363 779,95	84,18
	Článok 1 6 1 — Súčet	1 792 000	1 945 000	1 492 285,49	83,27
1 6 2	Služobné cesty				
	Nediferencované finančné prostriedky	366 000	377 000	250 200,—	68,36
1 6 3	Výdavky v prospech zamestnancov inštitúcie				
1 6 3 0	Sociálna starostlivosť				
	Nediferencované finančné prostriedky	60 000	50 000	50 000,—	83,33
1 6 3 2	Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné výdavky na sociálnu starostlivosť				
	Nediferencované finančné prostriedky	336 000	324 000	364 849,53	108,59
	Článok 1 6 3 — Súčet	396 000	374 000	414 849,53	104,76
1 6 5	Činnosti týkajúce sa všetkých osôb pracujúcich v inštitúcii				
1 6 5 0	Lekárska služba				
	Nediferencované finančné prostriedky	207 000	231 000	127 618,12	61,65
1 6 5 2	Reštaurácie a jedálne				
	Nediferencované finančné prostriedky	184 000	184 000	152 454,10	82,86
1 6 5 4	Jasle a stredisko starostlivosti o deti predškolského veku				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 835 000	3 420 000	3 122 919,16	110,16
1 6 5 5	Výdavky PMO na správu spisov týkajúcich sa zamestnancov Súdneho dvora Európskej únie				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	

HLAVA 1

OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

1 0 0 **Platy a iné nároky**

1 0 0 0 Platy a príspevky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
36 403 711	35 714 000	33 932 889,87

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre členov inštitúcie na pokrytie:

- základných platov,
- príspevkov na bývanie,
- rodinných prídavkov, t. j. príspevku na domácnosť, prídavku na nezaopatrené dieťa a príspevku na vzdelávanie,
- príspevkov na reprezentáciu,
- príspevok zamestnávateľa na poistné pre prípad úrazu a choroby z povolania a na zdravotné poistenie,
- príspevkov pri narodení dieťaťa,
- príspevkov v prípade úmrtia člena inštitúcie,
- dôsledkov opravných koeficientov na základné platy, príspevkov na bývanie, rodinných prídavkov, prevodov časti platu členov inštitúcie do zahraničia (analogické uplatnenie článku 17 prílohy VII k Služobnému poriadku úradníkov Európskej únie).

Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho články 3, 4, 4a, 11 a 14.

Nariadenie Rady (EÚ) 2016/300 z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné požitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1).

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)**1 0 0** (pokračovanie)

1 0 0 2 Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
2 071 000	653 000	1 724 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných nákladov členov inštitúcie (vrátane rodinných príslušníkov) v súvislosti s nástupom do funkcie alebo ukončením pôsobenia vo funkcii,
- príspevkov vyplácaných členom inštitúcie v súvislosti s nástupom do funkcie a presídlením alebo ukončením pôsobenia vo funkcii,
- nákladov na sťahovanie členov inštitúcie v súvislosti s nástupom do funkcie alebo ukončením pôsobenia vo funkcii.

Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 5.

Nariadenie Rady (EÚ) 2016/300 z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné požitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1).

1 0 2 Dočasné príspevky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 892 000	3 142 000	2 035 832,19

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dočasných príspevkov, rodinných prídavkov a opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú pre krajinu bydliska bývalého člena inštitúcie.

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)**1 0 2** (pokračovanie)*Právny základ*

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 7.

Nariadenie Rady (EÚ) 2016/300 z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné požitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1).

1 0 4 **Služobné cesty***Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
250 000	261 000	1 32 499,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov a diét a na pokrytie s tým spojených alebo osobitných výdavkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 6.

Nariadenie Rady (EÚ) 2016/300 z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné požitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1).

1 0 6 **Odborná príprava***Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
369 000	410 000	301 792,32

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov spojených s účasťou členov inštitúcie na jazykových kurzoch a iných odborných školeniach.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)**1 0 9 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dôsledkov prípadných aktualizácií odmien v priebehu rozpočtového roka.

Tieto rozpočtové prostriedky majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do iných okruhov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012, (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

Poznámky

Na rozpočtové prostriedky zapísané v tejto kapitole bola uplatnená paušálna zrážka 2,5 %.

1 2 0 Platy a iné nároky**1 2 0 0** Platy a príspevky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
318 404 000	305 502 903	279 528 566,07

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie najmä:

- základných plátov úradníkov a dočasných zamestnancov,
- rodinných prídavkov, ktoré zahŕňajú príspevok na domácnosť, prídavok na nezaopatrené dieťa a príspevok na vzdelávanie úradníkov a dočasných zamestnancov,

KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)**1 2 0** (pokračovanie)

1 2 0 0 (pokračovanie)

- príspevkov na rodičovskú dovolenku,
- príspevkov na prácu v zahraničí a na pobyt v zahraničí pre úradníkov a dočasných zamestnancov,
- príspevkov na sekretárske práce pre určité kategórie úradníkov vo funkčnej skupine AST,
- príspevku zamestnávateľa na poistenie pre prípad choroby,
- príspevkov inštitúcie na poistenie pre prípad choroby z povolania a úrazu a dodatočné výdavky vyplývajúce z uplatnenia ustanovení služobného poriadku v tejto oblasti,
- poistenia pre prípad nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov,
- odvodov inštitúcie za dočasných zamestnancov do fondov systému dôchodkového zabezpečenia v krajine pôvodu,
- príspevkov pri narodení dieťaťa a v prípade úmrtia úradníka na výplatu mzdy zosnulého v plnej výške počas troch mesiacov nasledujúcich po skončení mesiaca, v ktorom došlo k úmrtiu, a na pokrytie výdavkov na prepravu telesných pozostatkov do miesta pôvodu,
- príspevkov na cestovanie úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželiek/manželov a vyživovaných osôb z miesta pracoviska do miesta pôvodu,
- kompenzácie pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu, kompenzácie pre dočasného zamestnanca, ktorého zmluva bola ukončená zo strany inštitúcie a vyrovnania dôchodkových práv bývalých pomocných zamestnancov, z ktorých sa stali dočasní zamestnanci alebo úradníci,
- dôsledkov opravných koeficientov na platy úradníkov a dočasných zamestnancov a odmeňovanie nadčasov,
- príspevkov za nepretržitú službu alebo službu na zmeny, alebo za povinnosť byť k dispozícii na pracovisku alebo v mieste bydliska.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 62, 64, 65, 66, 67 a 68 a oddiel I jeho prílohy VII, jeho článok 69 a článok 4 jeho prílohy VII, článok 18 jeho prílohy XIII, jeho články 72 a 73 a článok 15 jeho prílohy VIII, jeho články 70, 74 a 75 a článok 8 jeho prílohy VII a jeho článok 34.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)**1 2 0** (pokračovanie)

1 2 0 0 (pokračovanie)

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, a najmä ich články 28a, 42, 47 a 48.

Spoločné predpisy o poistení úradníkov Európskych spoločenstiev pre prípad choroby, a najmä ich článok 23.

1 2 0 2 Platené nadčasy

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
776 000	709 000	704 637,87

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie paušálnych príspevkov a platieb v hodinových sadzbách za nadčasy úradníkov a dočasných zamestnancov, ktoré podľa stanovených postupov nemohli byť kompenzované náhradným voľnom.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 56 a jeho príloha VI.

1 2 0 4 Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
2 367 000	2 420 000	2 613 539,51

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných výdavkov zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) v súvislosti s nástupom do služby alebo ukončením pôsobenia vo funkcii,
- príspevkov na usídlenie a presídlenie úradníkov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,
- výdavkov na sťahovanie zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,
- denných diét pre zamestnancov, ktorí preukážu, že po nástupe do služby boli nútení zmeniť bydlisko.

KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)**1 2 0** (pokračovanie)

1 2 0 4 (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 20 a 71 a články 5, 6, 7, 9 a 10 jeho prílohy VII.

1 2 2 Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby

1 2 2 0 Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
480 000	480 000	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov úradníkom, ktorí uvoľnili svoje pracovné miesto v dôsledku zníženia počtu pracovných miest v rámci inštitúcie, úradníkom na pracovných miestach v platovej triede AD 14, AD 15 alebo AD 16, ktorí boli prepustení zo služobných dôvodov, a úradníkom, ktorí zo služobných dôvodov nastúpili na dovolenku z dôvodu organizačných potrieb súvisiacich so získaním nových schopností v rámci inštitúcie.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 42c a 50, a jeho príloha IV.

1 2 2 2 Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevkov vyplácaných v súlade so služobným poriadkom alebo inými nariadeniami,
- poisťného plateného inštitúciou na poistenie pre prípad choroby za osoby poberajúce príspevky,

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)**1 2 2** (pokračovanie)

1 2 2 2 (pokračovanie)

— vyrovnania dôsledkov opravných koeficientov na rôzne príspevky.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 64 a 72.

1 2 9 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dôsledkov prípadných aktualizácií odmien v priebehu rozpočtového roka.

Tieto rozpočtové prostriedky majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do iných okruhov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 65.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

KAPITOLA 1 4 — Ostatní zamestnanci a externé služby**1 4 0 Ostatní zamestnanci a externí pracovníci**

1 4 0 0 Ostatní zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
10 665 000	10 674 000	9 406 734,87

KAPITOLA 1 4 — Ostatní zamestnanci a externé služby (pokračovanie)**1 4 0** (pokračovanie)

1 4 0 0 (pokračovanie)

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie najmä:

- plátov a príspevkov zamestnávateľa na sociálne zabezpečenie ostatných zamestnancov,
- poplatkov a iných výdavkov na osobitných poradcov,
- výdavkov v súvislosti s využitím zmluvných zamestnancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Právny základ

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, a najmä ich článok 4 a hlava V, ako aj ich článok 5 a hlava VI.

1 4 0 4 Stáže a výmeny zamestnancov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
3 078 000	2 943 000	1 559 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov súvisiacich s detašovaním úradníkov alebo iných národných odborníkov členských štátov do inštitúcie,
- financovanie štipendií stážistov, zdravotného poistenia po dobu stáže, ako aj príspevkov na cestovné výdavky,
- náhrada dodatočných nákladov vzniknutých úradníkom na základe ich vyslania mimo inštitúciu.

1 4 0 5 Ďalšie externé služby

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
312 000	258 000	305 000,—

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 1 4 — Ostatní zamestnanci a externé služby (pokračovanie)**1 4 0** (pokračovanie)

1 4 0 5 (pokračovanie)

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externých zamestnancov, pokiaľ takúto prácu nemôžu vykonať zamestnanci inštitúcie.

1 4 0 6 Externé služby v jazykovej oblasti

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
19 689 000	19 522 000	18 331 811,22

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externé služby v jazykovej oblasti, a najmä:

- výdavkov na medziinštitucionálne opatrenia a na rozvoj a udržiavanie medziinštitucionálnych nástrojov v jazykovej oblasti,
- výdavkov na služby externých tlmočníkov,
- výdavkov na služby externej korektúry textov,
- výdavkov na služby externých prekladateľov,
- výdavkov na iné služby, ktoré jazykové oddelenia zadávajú externým dodávateľom.

Na základe medziinštitucionálnej dohody Súdny dvor Európskej únie posilní spoluprácu s ostatnými inštitúciami Únie, aby sa zabránilo neprínosnému zdvojeniu úsilia pri preklade procesných dokumentov, čím by sa prispelo k ďalšiemu šetreniu rozpočtových prostriedkov všeobecného rozpočtu Únie.

1 4 9 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

KAPITOLA 1 4 — Ostatní zamestnanci a externé služby (pokračovanie)**1 4 9** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dôsledkov prípadných aktualizácií podmienok v priebehu rozpočtového roka.

Tieto rozpočtové prostriedky majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných článkov alebo položiek tejto kapitoly v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 65 a 65a a jeho príloha XI.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY SPOJENÉ S OSOBAMI PRACUJÚCIMI V INŠTITÚCII**1 6 1** *Výdavky súvisiace s personálnym riadením***1 6 1 0** Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
172 000	195 000	128 505,54

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie organizácie výberových konaní zamestnancov organizovaných priamo inštitúciou, a na pokrytie cestovných výdavkov a výdavkov na lekárske prehliadky uchádzačov.

V prípadoch, ktoré sú riadne odôvodnené potrebami týkajúcimi sa fungovania a po konzultácii s Európskym úradom pre výber pracovníkov rozpočtové prostriedky môžu byť použité na výberové konania organizované samotnou inštitúciou.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 6 1 2 Ďalšie odborné vzdelávanie*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 620 000	1 750 000	1 363 779,95

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY SPOJENÉ S OSOBAMI PRACUJÚCIMI V INŠTITÚCII (pokračovanie)**1 6 1** (pokračovanie)

1 6 1 2 (pokračovanie)

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s organizovaním odborných vzdelávacích a rekvalifikačných kurzov vrátane jazykových kurzov na medziinštitucionálnej úrovni.

Takisto pokrývajú výdavky spojených s nákupom pedagogického materiálu a technického zariadenia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 24a.

1 6 2 Služobné cesty*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
366 000	377 000	250 200,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, výplatu denných diét, ako aj na pokrytie s tým súvisiacich a mimoriadnych nákladov, ktoré súvisia so služobnou cestou.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä články 11, 12 a 13 jeho prílohy VII.

1 6 3 Výdavky v prospech zamestnancov inštitúcie

1 6 3 0 Sociálna starostlivosť

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
60 000	50 000	50 000,—

KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY SPOJENÉ S OSOBAMI PRACUJÚCIMI V INŠTITÚCII (pokračovanie)**1 6 3** (pokračovanie)

1 6 3 0 (pokračovanie)

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie pomoci zamestnancom, ktorí sa nachádzajú v obzvlášť ťažkej situácii.

Takisto sú určené v prospech osôb so zdravotným postihnutím v nasledujúcich kategóriách v rámci politiky na ich podporu:

- úradníci a dočasní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere,
- manželia/manželky úradníkov a dočasných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere,
- všetky nezaopatrené deti v zmysle Služobného poriadku úradníkov Európskej únie.

V rámci rozpočtových možností a po uplatnení prípadných nárokov priznaných v krajine pobytu alebo v krajine pôvodu sa z týchto rozpočtových prostriedkov uhrádzajú iné ako zdravotné výdavky považované za potrebné, ktoré vyplývajú z postihnutia a sú riadne odôvodnené.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 76.

1 6 3 2 Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné výdavky na sociálnu starostlivosť

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
336 000	324 000	364 849,53

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- finančnú podporu všetkých projektov, ktorých cieľom je rozvoj spoločenských vzťahov medzi zamestnancami rôznych národností, napríklad formou príspevkov na kluby, kultúrne a športové krúžky,
- pokrytie ostatnej pomoci a podpory pre zamestnancov a ich rodiny.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY SPOJENÉ S OSOBAMI PRACUJÚCIMI V INŠTITÚCII (pokračovanie)**1 6 3** (pokračovanie)

1 6 3 2 (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 6 5 Činnosti týkajúce sa všetkých osôb pracujúcich v inštitúcii

1 6 5 0 Lekárska služba

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
207 000	231 000	127 618,12

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na prevádzku lekárskej služby. Uvedené výdavky zahŕňajú najmä náklady spojené s každoročnými zdravotnými prehliadkami všetkých úradníkov, vrátane lekárskeho vyšetrení a testov požadovaných v rámci týchto prehliadok, prevádzkových výdavkov lekárskej služby a nákup zdravotníckeho vybavenia, nákladov na činnosť posudkovej komisie, ako aj nákladov spojených s činnosťami na podporu dobrých pracovných podmienok.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 59 a článok 8 jeho prílohy II.

1 6 5 2 Reštaurácie a jedálne

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
184 000	184 000	152 454,10

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s nadobudnutím a údržbou zariadení v reštauráciách a jedálňach a časti ich prevádzkových výdavkov, zahŕňajúcich najmä kontroly hygieny a kvality.

Takisto pokrývajú náklady na zmeny a obnovu zariadení reštaurácií a jedální.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY SPOJENÉ S OSOBAMI PRACUJÚCIMI V INŠTITÚCII (pokračovanie)**1 6 5** (pokračovanie)

1 6 5 4 Jasle a stredisko starostlivosti o deti predškolského veku

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
2 835 000	3 420 000	3 122 919,16

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku inštitúcie pre stredisko starostlivosti o deti predškolského a školského veku v Luxemburgu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 6 5 5 Výdavky PMO na správu spisov týkajúcich sa zamestnancov Súdneho dvora Európskej únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vzniknutých na základe dohôd o poskytnutí služieb medzi Úradom Komisie pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PMO) a inštitúciou.

1 6 5 6 Európske školy

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
55 000	48 000	46 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku inštitúcie na európske školy typu II, ktoré sú akreditované najvyššou radou európskych škôl, alebo náhradu príspevku, ktorý európskym školám typu II, ktoré sú akreditované najvyššou radou európskych škôl, v mene inštitúcie uhradila Komisia, v súlade s dohodou o poskytovaní služieb uzatvorenou s Komisiou. Tieto prostriedky pokrývajú náklady týkajúce sa detí zamestnancov inštitúcie podliehajúcich Služobnému poriadku, ktoré sú do uvedených škôl zapísané.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

HLAVA 2

BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
	KAPITOLA 2 0				
2 0 0	Budovy				
2 0 0 0	Nájomné				
	Nediferencované finančné prostriedky	175 000	135 000	134 550,13	76,89
2 0 0 1	Lízing/kúpa				
	Nediferencované finančné prostriedky	31 894 000	32 092 000	38 228 901,04	119,86
2 0 0 3	Nadobúdanie nehnuteľného majetku				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 5	Stavba budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 7	Úpravy priestorov				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 074 000	1 980 000	4 774 523,04	230,21
2 0 0 8	Štúdie a odborná technická podpora v súvislosti s budovami				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 240 000	1 225 000	1 643 007,67	132,50
	Článok 2 0 0 — Súčet	35 383 000	35 432 000	44 780 981,88	126,56
2 0 2	Výdavky, ktoré sa týkajú budov				
2 0 2 2	Upratovanie a údržba				
	Nediferencované finančné prostriedky	12 427 000	11 575 000	10 739 892,73	86,42
2 0 2 4	Spotreba energie				
	Nediferencované finančné prostriedky	3 163 000	3 163 000	5 414 954,87	171,20
2 0 2 6	Bezpečnosť a stráženie budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	8 279 000	7 669 000	7 606 086,44	91,87
2 0 2 8	Poistenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	475 000	475 000	464 725,31	97,84
2 0 2 9	Ostatné výdavky na budovy				
	Nediferencované finančné prostriedky	220 000	218 000	208 454,37	94,75
	Článok 2 0 2 — Súčet	24 564 000	23 100 000	24 434 113,72	99,47
	KAPITOLA 2 0 — SÚČET	59 947 000	58 532 000	69 215 095,60	115,46

KAPITOLA 2 1 — SPRACÚVANIE ÚDAJOV, ZARIADENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA
KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
	KAPITOLA 2 1				
2 1 0	Zariadenia, náklady na prevádzku a služby spojené so spracúvaním údajov a telekomunikáciami				
2 1 0 0	Nákup, údržba a správa zariadení a softvéru				
	Nediferencované finančné prostriedky	13 025 000	12 556 893	11 767 848,06	90,35
2 1 0 2	Externé služby prevádzkovania, realizácie a správy softvéru a systémov				
	Nediferencované finančné prostriedky	19 677 000	18 518 000	17 084 630,51	86,83
2 1 0 3	Telekomunikácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	450 000	474 000	404 955,35	89,99
	Článok 2 1 0 — Súčet	33 152 000	31 548 893	29 257 433,92	88,25
2 1 2	Nábytok				
	Nediferencované finančné prostriedky	510 000	510 000	474 506,53	93,04
2 1 4	Technické zariadenie a vybavenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	494 000	662 000	679 802,97	137,61
2 1 6	Dopravné prostriedky				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 278 000	1 221 000	1 243 251,62	97,28
	KAPITOLA 2 1 — SÚČET	35 434 000	33 941 893	31 654 995,04	89,34
	KAPITOLA 2 3				
2 3 0	Písacie, kancelárske potreby a rôzny spotrebný tovar				
	Nediferencované finančné prostriedky	535 000	535 000	418 586,88	78,24
2 3 1	Poplatky za finančné služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	15 000	40 000	6 300,—	42
2 3 2	Výdavky na právne služby a náhradu škody				
	Nediferencované finančné prostriedky	30 000	30 000	5 375,17	17,92
2 3 6	Poštové poplatky				
	Nediferencované finančné prostriedky	140 000	159 000	130 000,—	92,86
2 3 8	Ostatné administratívne výdavky				
	Nediferencované finančné prostriedky	783 000	565 000	381 483,50	48,72
	KAPITOLA 2 3 — SÚČET	1 503 000	1 329 000	941 745,55	62,66

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 2 5 — VÝDAVKY NA ZASADNUTIA A KONFERENCIE
KAPITOLA 2 7 — INFORMÁCIE: NÁKUP, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
	KAPITOLA 2 5				
2 5 2	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu				
	Nediferencované finančné prostriedky	158 000	155 000	150 704,24	95,38
2 5 4	Schôdze, kongresy, konferencie a návštevy				
	Nediferencované finančné prostriedky	387 000	380 000	332 307,38	85,87
	KAPITOLA 2 5 — SÚČET	545 000	535 000	483 011,62	88,63
	KAPITOLA 2 7				
2 7 0	Špecializované konzultácie, štúdie a prieskumy				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 7 2	Výdavky na dokumentáciu, knižnicu a archíváciu				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 791 000	1 839 000	1 587 792,71	88,65
2 7 4	Výroba a šírenie informácií				
2 7 4 0	Úradný vestník				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 7 4 1	Všeobecné publikácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	310 000	305 000	263 307,99	84,94
2 7 4 2	Ostatné výdavky na informačnú činnosť				
	Nediferencované finančné prostriedky	320 000	221 000	200 529,89	62,67
	Článok 2 7 4 — Súčet	630 000	526 000	463 837,88	73,63
	KAPITOLA 2 7 — SÚČET	2 421 000	2 365 000	2 051 630,59	84,74
	Hlava 2 — Súčet	99 850 000	96 702 893	104 346 478,40	104,50

HLAVA 2
BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY

2 0 0 Budovy

2 0 0 0 Nájomné

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
175 000	135 000	134 550,13

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nájomného za budovy, v ktorých sídli inštitúcia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 0 0 1 Lízing/kúpa

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
31 894 000	32 092 000	38 228 901,04

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov týkajúcich sa budov, ktoré sú predmetom zmlúv o prenájme a kúpe.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 0 0 3 Nadobúdanie nehnuteľného majetku

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY (pokračovanie)**2 0 0** (pokračovanie)

2 0 0 5 Stavba budov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie rozpočtových prostriedkov určených na stavbu budov.

2 0 0 7 Úpravy priestorov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
2 074 000	1 980 000	4 774 523,04

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- rôznych druhov úprav vrátane najmä inštalácie priečok, závesov, káblov, maľovania, obkladov stien, podlahy a znížených stropov a s tým súvisiacej technickej inštalácie,
- výdavkov súvisiacich s prácami vyplývajúcimi zo štúdií a z podpory.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 0 0 8 Štúdie a odborná technická podpora v súvislosti s budovami

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 240 000	1 225 000	1 643 007,67

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie a technickú podporu v súvislosti s nehnuteľnosťami.

KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY (pokračovanie)**2 0 2 Výdavky, ktoré sa týkajú budov**

2 0 2 2 Upratovanie a údržba

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
12 427 000	11 575 000	10 739 892,73

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na údržbu a čistenie priestorov a technických zariadení, ako aj na pokrytie nákladov na práce a materiál nevyhnutné na celkovú údržbu budov (ako obnova náterov a opravy) budov, v ktorých sídli inštitúcia, na základe platných zmlúv.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 0 2 4 Spotreba energie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
3 163 000	3 163 000	5 414 954,87

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na vodu, plyn, elektrickú energiu a vykurovanie.

Suma účelovo viazaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 finančného nariadenia : p.m.

2 0 2 6 Bezpečnosť a stráženie budov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
8 279 000	7 669 000	7 606 086,44

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predovšetkým výdavkov na stráženie budov, ktoré inštitúcia využíva.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY (pokračovanie)**2 0 2** (pokračovanie)

2 0 2 8 Poistenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
475 000	475 000	464 725,31

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie poistného za budovy, v ktorých sídli inštitúcia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 0 2 9 Ostatné výdavky na budovy

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
220 000	218 000	208 454,37

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie bežných výdavkov na budovy, ktoré nie sú osobitne uvedené v iných článkoch tejto kapitoly, najmä cestnej dane, výdavkov na kanalizáciu, zber odpadu a cestné značenie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

KAPITOLA 2 1 — SPRACÚVANIE ÚDAJOV, ZARIADENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA**2 1 0** **Zariadenia, náklady na prevádzku a služby spojené so spracúvaním údajov a telekomunikáciami**

2 1 0 0 Nákup, údržba a správa zariadení a softvéru

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
13 025 000	12 556 893	11 767 848,06

KAPITOLA 2 1 — SPRACÚVANIE ÚDAJOV, ZARIADENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA (pokračovanie)**2 1 0** (pokračovanie)

2 1 0 0 (pokračovanie)

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na kúpu, obnovu, prenájom, opravy a údržbu všetkých zariadení, inštalácií a softvérov spojených s výpočtovou technikou, kancelárskym vybavením a telekomunikáciami, ako aj tlmočnického vybavenia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 0 2 Externé služby prevádzkovania, realizácie a správy softvéru a systémov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
19 677 000	18 518 000	17 084 630,51

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú okrem iného určené na pokrytie analýz, homologizácie, štúdií, implementácie, podpory a rozvoja informačného systému.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 0 3 Telekomunikácie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
450 000	474 000	404 955,35

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých telekomunikačných výdavkov, akým je predplatné a telefónne poplatky (za pevné linky a mobilné telefóny).

Takisto pokrývajú výdavky súvisiace so sieťami prenosu dát.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 2 1 — SPRACÚVANIE ÚDAJOV, ZARIADENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA (pokračovanie)**2 1 2 Nábytok**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
510 000	510 000	474 506,53

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu dodatočného nábytku,
- obnovy časti nábytku, ktorý sa používal aspoň 15 rokov, a nábytku, ktorý nemožno opraviť,
- nájmu nábytku,
- výdavkov na údržbu a opravy nábytku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 4 Technické zariadenie a vybavenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
494 000	662 000	679 802,97

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na nákup technického zariadenia,
- výdavkov na obnovu technického zariadenia, a najmä audiovizuálneho, archivárskeho a knižničného vybavenia, ako aj rôzneho náradia pre údržbárske dielne budov, reprografického vybavenia a vybavenia pre distribúciu a poštu,
- nájmu za technické vybavenie a inštalácie,
- výdavkov na opravy a údržbu technického vybavenia uvedeného v tomto článku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

KAPITOLA 2 1 — SPRACÚVANIE ÚDAJOV, ZARIADENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA (pokračovanie)**2 1 6 Dopravné prostriedky**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 278 000	1 221 000	1 243 251,62

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu vozidiel,
- obnovy vozidiel, ktoré majú najazdených viac ako 120 000 kilometrov,
- nákladov súvisiacich s nájmom vozidiel a prevádzkou prenajatých vozidiel,
- nákladov súvisiacich s údržbou, opravami, garážovaním, parkovným, diaľničnými poplatkami a poistením vozidiel.

Suma účelovo viazaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 finančného nariadenia sa odhaduje na 35 500 eur.

KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY**2 3 0 Písacie, kancelárske potreby a rôzny spotrebný tovar**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
535 000	535 000	418 586,88

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákupu:

- xerografického, kopírovacieho a účtenkového papiera,
- papiera a kancelárskych potrieb,
- potrieb pre rozmnožovňu dokumentov,
- potrieb pre služby distribúcie a pošty,
- potrieb na zvukové nahrávanie,
- tlačív a formulárov,
- potrieb pre výpočtové a technické vybavenie,
- ostatných potrieb a materiálu, ktorý sa neinventarizuje.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)**2 3 0** (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 3 1 Poplatky za finančné služby

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
15 000	40 000	6 300,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie bankových poplatkov (provízie, ážia a rôzne poplatky), ako aj ostatných poplatkov za finančné služby.

Úroky plynúce z bankových účtov inštitúcie sú uvedené v príjmoch.

2 3 2 Výdavky na právne služby a náhradu škody

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
30 000	30 000	5 375,17

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie najmä odmien advokátov, ktoré musí inštitúcia zaplatiť za poskytnuté právne služby alebo z titulu náhrady trov konania, ktoré musí znášať v rámci výkonu súdneho rozhodnutia, ako aj náhrady škody, ktoré treba zaplatiť.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 3 6 Poštové poplatky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
140 000	159 000	1 30 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na poštovné, spracovanie a doručovanie poštovými službami alebo kuriérskymi spoločnosťami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)**2 3 8 Ostatné administratívne výdavky**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
783 000	565 000	381 483,50

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- náklady na rôzne druhy poistenia (najmä poistenie zodpovednosti za škodu a poistenie elektroniky),
- nákup, údržba a čistenie talárov a pracovného oblečenia,
- rôznych nákladov interných zasadnutí,
- nákladov na sťahovanie a manipuláciu s vybavením, nábytkom a zariadením kancelárií,
- prevádzkových nákladov poskytovateľov služieb,
- iných prevádzkových výdavkov, ktoré nie sú konkrétne zahrnuté v predchádzajúcich položkách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

KAPITOLA 2 5 — VÝDAVKY NA ZASADNUTIA A KONFERENCIE**2 5 2 Výdavky na pohostenie a reprezentáciu**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
158 000	155 000	150 704,24

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených so záväzkami inštitúcie, ktoré sa týkajú reprezentácie, ako aj výdavkov na pohostenie a reprezentáciu pre zamestnancov.

2 5 4 Schôdze, kongresy, konferencie a návštevy

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
387 000	380 000	332 307,38

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 2 5 — VÝDAVKY NA ZASADNUTIA A KONFERENCIE (pokračovanie)**2 5 4** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené predovšetkým na organizovanie seminárov a iných vzdelávacích činností pre sudcov a ostatných právnikov členských štátov v spolupráci s ministerstvami spravodlivosti v sídle inštitúcie.

Rozvoj judikatúry inštitúcie a vnútroštátnych súdov v oblasti práva Únie si vyžaduje študijné stretnutia so sudcami vyšších vnútroštátnych súdov a odborníkov na právo Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené takisto na pokrytie nákladov súvisiacich s organizovaním týchto podujatí vrátane cestovných výdavkov a výdavkov na pobyt účastníkov.

Nakoniec, tieto prostriedky sú určené na financovanie návštev inštitúcie skupinami návštevníkov, ktorí nevykonávajú právnické povolanie, najmä študentmi.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

KAPITOLA 2 7 — INFORMÁCIE: NÁKUP, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE**2 7 0** *Špecializované konzultácie, štúdie a prieskumy**Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

2 7 2 *Výdavky na dokumentáciu, knižnicu a archíváciu**Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 791 000	1 839 000	1 587 792,71

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu kníh, dokumentov a ostatných publikácií, ako aj aktualizácie existujúcich publikácií,
- vyhľadávania a obstarávania informatizovaných údajov v oblasti právnickej dokumentácie,
- vybavenia knižnice osobitným vybavením,
- nákladov na predplatné za noviny, periodiká a rôzne bulletiny,
- predplatného za spravodajstvo tlačových agentúr,

KAPITOLA 2 7 — INFORMÁCIE: NÁKUP, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE (pokračovanie)**2 7 2** (pokračovanie)

- viazania a konzervácie kníh z knižnice,
- poplatkov za vyhľadávanie v niektorých externých právnych databázach,
- podiel inštitúcie na nákladoch konzervácie a stráženia historických archívov Únie v rámci Európskeho univerzitného inštitútu vo Florencii,
- práce spočívajúce v analýze súdnych rozhodnutí a dopĺňaní databáz.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 7 4 Výroba a šírenie informácií**2 7 4 0** Úradný vestník

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

2 7 4 1 Všeobecné publikácie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
310 000	305 000	263 307,99

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na vydanie výročnej správy Súdneho dvora a iných brožúr prezentujúcich inštitúciu, ktoré sú k dispozícii návštevníkom.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 7 4 2 Ostatné výdavky na informačnú činnosť

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
320 000	221 000	200 529,89

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

KAPITOLA 2 7 — INFORMÁCIE: NÁKUP, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE *(pokračovanie)*

2 7 4 *(pokračovanie)*

2 7 4 2 *(pokračovanie)*

Poznámky

Tieto prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na nákup a realizáciu diel všeobecného záujmu o práve Únie, ostatných výdavkov na informačnú činnosť a na komunikáciu a výdavkov na fotografie. Tieto prostriedky sú takisto určené na uľahčenie organizácie stretnutí s novinármi, redaktormi právnických časopisov alebo výskumníkmi z tretích krajín.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

HLAVA 3

VÝDAVKY V SÚVISLOSTI S VÝKONOM OSOBITNÝCH ÚLOH INŠTITÚCIE

KAPITOLA 3 7 — VÝDAVKY NIEKTORÝCH INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV

3 7 1 Osobitné výdavky Súdneho dvora Európskej únie

3 7 1 0 Súdne výdavky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
57 000	55 000	20 514,50

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zabezpečenie riadneho výkonu spravodlivosti vo všetkých prípadoch právnej pomoci a na pokrytie všetkých výdavkov svedkov a znalcov, na obhliadky miesta alebo vecí, dožiadania, odmenu advokátov a iné výdavky, ktoré idú prípadne na ťarchu inštitúcie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

3 7 1 1 Arbitrážny výbor podľa článku 18 Zmluvy o Euratome

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

HLAVA 10
OSTATNÉ VÝDAVKY

KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY

KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
	KAPITOLA 10 0	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 0 — SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1 — SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	Hlava 10 — Súčet	p.m.	p.m.	0,—	

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

HLAVA 10
OSTATNÉ VÝDAVKY**KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLEENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY***Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Zamestnanci
Súdny dvor Európskej únie

Funkčná skupina a trieda	2024		2023	
	Stále miesta	Dočasné miesta	Stále miesta	Dočasné miesta
	AD 16	5	—	5
AD 15	14	3	14	3
AD 14	78 ⁽¹⁾	57 ⁽¹⁾	78 ⁽¹⁾	57 ⁽¹⁾
AD 13	96	20	96	10
AD 12	153 ⁽²⁾	72	124 ⁽²⁾	82
AD 11	165	110	166	110
AD 10	133	52	137	52
AD 9	97	15	121	15
AD 8	88	2	88	2
AD 7	147	2	140	2
AD 6	11	—	11	—
AD 5	8	—	10	—
Medzisúčet AD	995	333	990	333
AST 11	12	—	12	—
AST 10	19	1	19	1
AST 9	42	—	42	—
AST 8	39	23	39	19
AST 7	80	32	80	36
AST 6	105	36	105	36
AST 5	95	27	95	27
AST 4	65	64	65	64
AST 3	47	42	53	41
AST 2	13	5	13	5
AST 1	2	—	2	—
Medzisúčet AST	519	230	525	229
AST/SC 6	—	—	—	—
AST/SC 5	—	3	—	3
AST/SC 4	—	—	—	—
AST/SC 3	8	—	8	—
AST/SC 2	26	—	26	—

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Funkčná skupina a trieda	2024		2023	
	Stále miesta	Dočasné miesta	Stále miesta	Dočasné miesta
	AST/SC 1	—	—	—
Medzisúčet AST/SC	34	3	34	3
Súčet	1 548 ⁽³⁾	566	1 549 ⁽³⁾	565
Celkový Súčet	2 114 ⁽⁴⁾		2 114 ⁽⁴⁾	

⁽¹⁾ z toho jedno pracovné miesto AD 15 *ad personam*.

⁽²⁾ z toho jedno pracovné miesto AD 14 *ad personam*.

⁽³⁾ bez potenciálnej rezervy a bez pridelenia rozpočtových prostriedkov na pracovné miesta úradníkov pridelených členom Súdneho dvora alebo Všeobecného súdu (6 AD 12, 12 AD 11, 20 AD 10, 15 AD 7, 11 AST 6, 17 AST 5, 21 AST 4, 8 AST 3).

⁽⁴⁾ obsadenie niektorých pracovných miest na polovičný úväzok môže byť vyrovnané prijatím iných zamestnancov v medziach takto uvoľnených pracovných miest v rámci funkčnej skupiny.

